البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

رأينا

برأينا، تعبّر البيانات المالية الموحدة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي الموحد للبنك العربي المتحد (ش.م.ع) ("البنك") والشركة التابعة له (يشار إليهما معاً باسم "المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

نطاق التدقيق

تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة ما يلي:

- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.
- بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ.
- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة وتشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

أساس الرأي

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. ويتم إيضاح مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير بمزيد من التفصيل ضمن فقرة *مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة* المدرجة ضمن تقريرنا.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً للقواعد الأخلاقية للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين والمتطلبات الأخلاقية التي تتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات والقواعد.

برايس ووترهاوس كوبرز (فرع دبي)، رخصة رقم ١٠٢٤٥١
إعمار سكوير، مبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب ١١٩٨٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣١٠٠ ٣٠٤ ٤(٠) ٩٧١+، فاكس: ٩١٥٠ ٣٤٦ ٤(٠) ٩٧١+، www.pwc.com/me

دوجلاس أومهوني وباول سودابي وجاك فاخوري ومحمد البورنو مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات كمدققي حسابات مشتغلين

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

منهجنا في التدقيق

نظرة عامة

أمور التدقيق الرئيسية	• انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية • تعديل عدم فاعلية التحوط المحدد في السنوات السابقة

في إطار تصميم تدقيقنا، قمنا بتحديد الأهمية النسبية وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. وعلى وجه الخصوص، أخذنا بالاعتبار الأحكام الذاتية التي وضعتها الإدارة، ومنها ما يتعلق بالتقديرات المحاسبية الهامة التي انطوت على وضع افتراضات ومراعاة الأحداث المستقبلية غير المؤكدة بطبيعتها. وكما هو الحال في كل من عمليات التدقيق لدينا، تطرقنا أيضا إلى مخاطر تجاوز الإدارة للرقابة الداخلية، بما في ذلك بين أمور أخرى، النظر في ما إذا كان هناك دليل على التحيز الذي يمثل مخاطر وجود أخطاء جوهرية بسبب الاحتيال.

لقد قمنا بتصميم نطاق التدقيق لدينا من أجل أداء ما يكفي من العمل الذي يمكننا من تقديم رأي حول البيانات المالية الموحدة ككل، مع الأخذ بعين الاعتبار هيكل المجموعة، والعمليات والضوابط المحاسبية، والقطاع الذي تعمل فيه المجموعة.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المهني، كانت أكثر الأمور أهمية أثناء تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. وقد تم التطرق إلى هذه الأمور في سياق تدقيقنا على البيانات المالية الموحدة ككل، وفي تكوين رأينا حولها، ولا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

أمر التدقيق الرئيسي	كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي
انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية تمثل مخصصات انخفاض القيمة أفضل تقدير للإدارة حول الخسائر المتكبدة في المحفظة الائتمانية بتاريخ الميزانية العمومية. وتُحتسب هذه المخصصات على أساس جماعي لمحافظ القروض العاملة التي تكون ذات طبيعة مماثلة، وعلى أساس فردي للقروض غير العاملة. يعد حساب كل من مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والفردية في الأصل عملاً تقديرياً. تستند عملية حساب المخصص الجماعي على النماذج الإحصائية التي تقارب تأثير الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية في محافظ القروض المماثلة. وتخضع مدخلات هذه النماذج، بما في ذلك احتمالات العجز والخسارة الناتجة عن العجز، لتقدير الإدارة. إن وضع الأحكام يعتبر أمراً مطلوباً لبعض انخفاضات القيمة وذلك لتحديد توقيت ظهور حدث انخفاض القيمة ومن ثمّ تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المتعلقة بتلك القروض. قام البنك بإعادة تقييم وزيادة مخصصات انخفاض القيمة خلال السنة من خلال تطبيق مخصصات إضافية وأغطية تقديرية، خصوصاً للقطاعات المتأثرة بصعوبات الاقتصاد الكلي المتواصلة الناتجة عن تراجع أسعار النفط وتقليص السيولة. قام البنك تبعاً لذلك بإدراج خسائر جوهرية للانخفاض في القيمة بمقدار ١,٠١١ مليون درهم في ٢٠١٦ (٨٨٨ مليون درهم في ٢٠١٥) لرصد مخصصات إضافية مقابل بعض المحافظ غير الرئيسية عالية المخاطر التي يقوم البنك بتسييلها حالياً. قمنا بالتركيز على هذا الأمر بسبب الأهمية النسبية لمحفظة الائتمان ولأن الإدارة تضع أحكاماً ذاتية لكل من توقيت تسجيل انخفاض القيمة وتقدير حجم أي انخفاض في القيمة. انظر الإيضاح رقم ٧ من البيانات المالية الموحدة المرفقة للمزيد من التفاصيل.	قمنا بتقييم واختبار تصميم الضوابط الرقابية ومدى فعاليتها التشغيلية على بيانات وحسابات انخفاض القيمة. وشملت هذه الضوابط الرقابية الضوابط المتعلقة بتحديد نوعية التسهيلات الائتمانية التي تعرضت لانخفاض القيمة، خصوصاً فيما يتعلق بالتسهيلات الائتمانية في بعض المحافظ غير الرئيسية عالية المخاطر، وتلك المتعلقة بنقل البيانات من أنظمة المصدر إلى نماذج انخفاض القيمة ومخرجات النماذج إلى دفتر الأستاذ العام، وحساب مخصصات انخفاض القيمة الجماعية والمحددة. وإضافة إلى ذلك أجرينا اختباراً مفصلاً لنماذج انخفاض القيمة الجماعي المستخدمة في حساب انخفاض القيمة. وقد اشتمل هذا الاختبار تحديداً على استخراج البيانات المستخدمة في النموذج، وتقييم مدى ملاءمة الافتراضات المستخدمة في النماذج، وإعادة تنفيذ حساب انخفاض القيمة بمساعدة خبرائنا في التقييم. عند حساب انخفاض القيمة بصورة فردية، اختبرنا الضوابط الرقابية المتعلقة بالتحديد المنتظم للقروض التي تعرضت لانخفاض محتمل في القيمة، واعتماد وقيد خسائر الانخفاض في القيمة. فحصنا أيضاً عينة من التسهيلات الائتمانية للتأكد مما إذا كان قد تم في الوقت المناسب تحديد حدث الخسارة (وهو النقطة التي يتم عندها تسجيل انخفاض القيمة)، وخاصة لتلك المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية في بعض المحافظ غير الرئيسية عالية المخاطر. قمنا كذلك باختبار دقة حسابات العملاء المدرجة في الحساب المحدد لانخفاض القيمة، بما في ذلك كيفية التعامل مع انخفاض القيمة غير المحدد (أي العملاء الذين عانوا من حدث خسارة ولم يظهر أثره حتى الآن في شكل إخفاق في السداد أو أي مؤشر آخر) والقدرة على التحمل. وفي الحالات التي تم فيها تحديد انخفاض القيمة، فإننا فحصنا توقعات التدفقات النقدية المستقبلية التي أعدتها الإدارة لمساعدتها في حساب انخفاض القيمة، على أساس العينة، وتحققنا من الافتراضات، وقارنّا التقديرات مع الأدلة الخارجية حيثما كان ذلك متاحاً، وأعدنا تنفيذ حساب انخفاض القيمة. فحصنا عينة من التسهيلات الائتمانية التي لم تحددها الإدارة على أنها قد تتعرض لانخفاض محتمل في القيمة ووضعنا تقييمنا حول ما إذا كان ذلك التحديد مناسباً بما في ذلك استخدام الأدلة الخارجية المتعلقة بالأطراف المقابلة المعنية.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

أمر التدقيق الرئيسي	*كيفية تعامل مدقق الحسابات مع أمر التدقيق الرئيسي*
تعديل عدم فاعلية التحوط المحدد في السنوات السابقة	
يبرم البنك عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط لمخاطر أسعار الفائدة على القيمة العادلة الناتجة من محفظة السندات ذات الأسعار الثابتة المصنفة كمتاحة للبيع. في السنوات السابقة، افترض البنك أن التحوطات كانت فعالة على أساس تطابق الشروط الهامة لأداة التحوط والبند المتحوط له، وتبعاً لذلك، لم يقم البنك بإجراء اختبار مفصل لفاعلية التحوط. خلال السنة الحالية، قام البنك، بمساعدة خبير مستقل، بإجراء اختبارات لفاعلية التحوط لكافة علاقات التحوط لديه. وقد بيّنت هذه الاختبارات أنه بينما طابقت التحوطات معايير محاسبة التحوط المطلوبة، كانت هنالك خسائر متراكمة لعدم فاعلية التحوط بقيمة ٣٢ مليون درهم متعلقة بالسنوات السابقة لم يتم إدراجها في بيان الدخل. قامت الإدارة بتصحيح الأخطاء من خلال إعادة بيان المعلومات المالية للسنة السابقة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يبين الإيضاح رقم ٣٢ من البيانات المالية الموحدة تفاصيل التعديلات لتخفيض الأرباح المحتجزة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وتسجيل الخسارة الإضافية في بيان الدخل الموحد المقارن للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. ركزنا على هذا الأمر نظراً للتعقيد والأحكام التي يتضمنها اختبار فاعلية التحوط ومتطلب إعادة بيان الأرقام المقارنة للسنة السابقة لإدراج الخسائر الناتجة من عدم فاعلية التحوط.	قمنا بفحص إجراءات التحقق المستقل من الأسعار لدى البنك وراجعنا معقوليتها من خلال فحص المدخلات في نظام التسعير المستقل وإجراء مقارنة شاملة لتقارير التقييم المستقل مع تقييمات المشتقات المقدمة من قبل الأطراف المقابلة. أعدنا إجراء اختبار فاعلية التحوط لعينة من علاقات التحوط وراجعنا اختبار فاعلية التحوط للعلاقات المتبقية على أساس مستقبلي ورجعي. كما تأكدنا من كفاءة خبير الإدارة الذي شارك في إجراء هذا الاختبار. اختبرنا الالتزام بمعايير محاسبة التحوط بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وتحققنا من حساب وقيد مدخلات محاسبة التحوط ذات العلاقة، بما في ذلك عدم الفاعلية المتعلقة بالفترة الحالية وكل من الفترات السابقة. قيّمنا ما إذا كانت إفصاحات المجموعة المدرجة في الإيضاح رقم ٣٢ متوافقة بشكل مناسب مع متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٨- "السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء".

المعلومات الأخرى

تتحمل الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. وتشمل المعلومات الأخرى تقرير مجلس الإدارة (ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات حولها)، الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يتطرق إلى المعلومات الأخرى، ولا نبدي أي استنتاج عليها بأي صورة كانت.

وفيما يتعلق بتدقيقنا على البيانات المالية الموحدة، تقتصر مسؤوليتنا على قراءة المعلومات الأخرى المحددة سلفاً، وفي سبيل ذلك فإننا ننظر في ما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بصورة جوهرية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي توصلنا إليها أثناء التدقيق، أو ما إذا كانت تبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية بصورة أو بأخرى.

إذا توصلنا - بناءً على العمل الذي نكون قد قمنا به - إلى وجود أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا ملزمون ببيان هذه الحقائق في تقريرنا. وليس لدينا ما ندرجه في التقرير بهذا الشأن.

أمور أخرى

لقد تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بواسطة مدقق حسابات آخر حيث أعرب في تقريره المؤرخ في ٢٥ يناير ٢٠١٦ عن رأي تدقيقي غير معدل.

مسؤوليات الإدارة والقائمين على الحوكمة حول البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وكذلك إعدادها طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي تتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن الإدارة تعد مسؤولة عن تقييم مدى قدرة المجموعة على الاستمرار في عملها التجاري والإفصاح - عند الضرورة - عن الأمور المتعلقة بهذه الاستمرارية، وكذا استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو وقف أنشطتها أو لم يكن لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل القائمون على الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يشمل رأينا. يعد التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً على أن عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية ستكشف دائماً عن أي خطأ جوهري إن وجد. يمكن أن تنشأ الأخطاء من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الأخطاء، إفراداً أو إجمالاً، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية الموحدة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

وفي إطار عملية التدقيق المنفذة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ الشك المهني طوال أعمال التدقيق. كما أننا نلتزم بالتالي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق التي تلائم تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن خطر عدم الكشف عن أي أخطاء جوهرية ناتجة عن الاحتيال يعد أكبر من الخطر الناجم عن الخطأ حيث قد ينطوي الاحتيال على التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية المتعلقة بأعمال التدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية وما يتعلق بها من إفصاحات الإدارة.
- معرفة مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها تحديد ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا توصلنا إلى وجود عدم يقين مادي، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير مدقق الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن الاستنتاجات التي نتوصل لها تتوقف على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تدفع المجموعة إلى التوقف عن الاستمرار كمنشأة عاملة.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ونسقها ومحتوياتها، بما في ذلك الإفصاحات، وتحديد ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة على النحو الذي يضمن العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. كما أننا مسؤولون عن توجيه أعمال التدقيق على المجموعة والإشراف عليها وأدائها، ونظل مسؤولين دون غيرنا عن رأينا حول التدقيق.

كما نتواصل مع القائمين على الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق المقررين ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة نحددها في الرقابة الداخلية أثناء تدقيقنا.

نقدم أيضاً للقائمين على الحوكمة بياناً بأننا قد امتثلنا للمتطلبات الأخلاقية المعمول بها في شأن الاستقلالية، كما أننا نبلغهم بجميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يُعتقد إلى حد معقول أنها قد تؤثر على استقلاليتنا، وسبل الحماية منها إن لزم الأمر.

ومن بين الأمور المنقولة للقائمين على الحوكمة، فإننا نحدد تلك الأمور التي كانت لها أهمية قصوى أثناء التدقيق على البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل بدورها أمور التدقيق الرئيسية، ثم ندرجها في تقرير مدقق الحسابات باستثناء ما تحظر النظم أو التشريعات الإفصاح عنه للرأي العام أو إذا قررنا - في حالات نادرة للغاية - أن أمر ما لا ينبغي الإفصاح عنه في تقريرنا إذا كنا نتوقع إلى حد معقول بأن الإفصاح عن هذا الأمر سوف يترك تداعيات سلبية تفوق المزايا التي ستعود على الصالح العام من جراء هذا الإفصاح.

pwc

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد (ش.م.ع) (تابع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيدكم بما يلي:

(١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

(٢) أن البيانات المالية الموحدة قد أُعدت، من كافة النواحي الجوهرية، طبقاً للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.

(٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة.

(٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتوافق مع الدفاتر المحاسبية للمجموعة.

(٥) أن المجموعة لم تقم بشراء أي أسهم أو الاستثمار فيها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كما هو مبين في الإيضاح رقم (٩) من البيانات المالية الموحدة.

(٦) أن الإيضاح رقم (٢٧) من البيانات المالية الموحدة يبين المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي بموجبها أبرمت هذه المعاملات.

(٧) أن الإيضاح رقم (٢٥) من البيانات المالية الموحدة يبين المساهمات الاجتماعية المقدمة خلال السنة.

(٨) أنه بناءً على المعلومات المقدمة لنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المجموعة قد خالفت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أياً من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو في ما يتعلق بالبنك، أو أحكام عقد تأسيسها أو نظامها الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

وإضافة إلى ذلك ووفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، نفيدكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لغرض تدقيقنا.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٠ فبراير ٢٠١٧

محمد البورنو
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٩٤٦
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	ايضاحات	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم (معدلة)
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٥	٢,٧٦٦,٥٢٨	٣,٠٧٥,٣٥٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٦	٣٦٥,٠٧٦	٨٦٤,٣٨٦
قروض وسلفيات	٧	١٣,٣٤٥,٥٦٢	١٥,٦٧١,٦٣١
استثمارات	٨	٣,٣١٣,٧٥٣	٢,٥٥٩,٣٥٠
استثمار عقاري	٩	-	٧٨,٠٠٠
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	١٠	٥٨٤,٣٢٥	٥٨٧,٧١٨
موجودات أخرى	١١	٨٧٦,٣٠٠	٨٢٧,١٨٦
مجموع الموجودات		٢١,٢٥١,٥٤٤	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين			
المطلوبات			
مبالغ مستحقة للبنوك	١٢	١,٠٩٥,٤٨٢	١,٠٣٧,٩٤٦
ودائع العملاء	١٣	١٥,٥٣٨,٠١٥	١٦,٧٧٥,٠٤٣
قروض متوسطة الأجل	١٤	١,٥٢٤,٠٠٥	٢,٣١٣,٥٤٩
مطلوبات أخرى	١٥	١,٠٠٧,٣٢٥	٩٦٧,١٣٠
مجموع المطلوبات		١٩,١٦٤,٨٢٧	٢١,٠٩٣,٦٦٨
حقوق الملكية للمساهمين			
رأس المال	١٦	١,٣٧٥,٠٣٣	١,٣٧٥,٠٣٣
احتياطي خاص	١٦	٤١٢,٦٥٩	٤١٢,٦٥٩
احتياطي قانوني	١٦	٤٩٥,٢١٤	٤٩٥,٢١٤
احتياطي عام	١٦	٩,٣١١	٩,٣١١
احتياطي إعادة التقييم	١٦	٦٧٣	٧١٤
أرباح محتجزة		(١٦٧,٨٥٦)	٣٥٤,٧٩٤
تغيرات متراكمة في القيم العادلة	١٦	(٣٨,٣١٧)	(٧٧,٧٧٠)
مجموع حقوق الملكية للمساهمين		٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٥٦٩,٩٥٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين		٢١,٢٥١,٥٤٤	٢٣,٦٦٣,٦٢٣

تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠١٧ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

سامر تميمي
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	إيضاحات	٢٠١٦ **ألف درهم**	٢٠١٥ *ألف درهم* *(معدلة)*
إيرادات الفوائد	١٧	**٩٤٣,٩٨٨**	١,٢١٦,٨٣٣
مصاريف الفوائد	١٨	**(٣١٠,٣٧٨)**	(٢٢٩,٦١٣)
صافي إيرادات الفوائد		**٦٣٣,٦١٠**	٩٨٧,٢٢٠
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٩	**٨٣,٨٧٠**	١٠٣,٢٤٧
إيرادات الصرف الأجنبي	٢٠	**٦٨,٢٧٥**	٧٥,٩٤٧
إيرادات تشغيلية أخرى	٢١	**٧٥,٦١٤**	٢٩,٦٨٣
الإيرادات التشغيلية		**٨٦١,٣٦٩**	١,١٩٦,٠٩٧
صافي خسائر انخفاض القيمة	٧	**(١,٠١١,٤٣٤)**	(٨٨٧,٧٩١)
صافي الإيرادات/ (الخسائر) التشغيلية		**(١٥٠,٠٦٥)**	٣٠٨,٣٠٦
مصاريف منافع الموظفين		**(٢٢٥,٤٠٤)**	(٢٨٠,٩٦٩)
الاستهلاك		**(٣٤,٣٥٠)**	(٣١,٤٦٥)
مصاريف تشغيلية أخرى	٢٢	**(١١٢,٨٧٢)**	(١٧٨,٩٦٨)
مجموع المصاريف التشغيلية		**(٣٧٢,٦٢٦)**	(٤٩١,٤٠٢)
صافي خسارة السنة		**(٥٢٢,٦٩١)**	(١٨٣,٠٩٦)
الخسارة للسهم (الأساسية والمخفضة بالدرهم الإماراتي)	٢٣	**(٠,٣٨)**	(٠,١٣)

بيان الدخل الشامل الآخر الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف درهم* *(معدلة)*
صافي خسارة السنة	**(٥٢٢,٦٩١)**	(١٨٣,٠٩٦)
الدخل الشامل الآخر		
بنود مُعاد تصنيفها أو قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد		
صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	**٧,٤٢٣**	(٤٥,٦٧٣)
استثمارات متاحة للبيع - مُعاد تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد	**٣٢,٠٣٠**	١٩,٦٤٩
	٣٩,٤٥٣	(٢٦,٠٢٤)
مجموع الخسارة الشاملة للسنة	**(٤٨٣,٢٣٨)**	(٢٠٩,١٢٠)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	إيضاحات	٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم (معدلة)
الأنشطة التشغيلية			
صافي خسارة السنة		**(٥٢٢,٦٩١)**	(١٨٣,٠٩٦)
تعديلات لـ:			
الاستهلاك	١٠	**٣٤,٣٥٠**	٣١,٤٦٥
خسارة من حذف ممتلكات ومعدات	١٠	**١١,٥٧٨**	١,١٥٦
صافي خسائر انخفاض القيمة	٧	**١,٠١١,٤٣٤**	٨٨٧,٧٩١
إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات		**٢٥,٩٥٩**	١٤,١٨٩
صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات		**(٣٩,٩٢٩)**	(٩,٦٦٢)
صافي خسائر/ (أرباح) القيمة العادلة من استبعاد استثمار عقاري	٩	**٣,٠٠٠**	(١,٠٨٩)
الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل		**٥٢٣,٧٠١**	٧٤٠,٧٥٤
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
قروض وسلفيات		**١,٢٩٤,٧٣٣**	١,٣٨١,٤٨١
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر		**(٩٧,٢٣٥)**	٢٢٨,٤٥٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى بعد ثلاثة أشهر		**(٣٣,١٩٣)**	(٩١,٨٠٧)
هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة	٦	**٤٠,٨٤٢**	(٢٠,٩٢٠)
موجودات أخرى	١١	**(٢٩,٢١٢)**	١٩٠,٩٦٨
مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر		**(٢٣,٤١٣)**	٥١٩,١٩٣
ودائع العملاء	١٣	**(١,٢٣٧,٠٢٨)**	(١,٩٤٣,٢٥٤)
مطلوبات أخرى	١٥	**١٦,١٩٦**	(٢٣٢,٠٥٦)
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		**٤٥٥,٣٩١**	٧٧٢,٨١١
الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	١٠	**(٤٢,٥٣٥)**	(٢١١,٢٢٤)
شراء استثمارات		**(٥,١٦٩,١٩٨)**	(٢,٨٧٣,٧٨٧)
متحصلات من استرداد / بيع استثمارات		**٤,٤٩٢,٢١٧**	٢,٧٦٧,٦٤٤
متحصلات من بيع استثمارات عقارية	٩	**٧٥,٠٠٠**	١٥,٨٨٣
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		**(٦٤٤,٥١٦)**	(٣٠١,٤٨٤)
الأنشطة التمويلية			
صافي (سداد) / متحصلات من قروض متوسطة الأجل	١٤	**(٧٨٩,٥٤٤)**	٢٩٣,٨٩٤
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة		**-**	(١٠,٨٠٠)
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة	١٦	**-**	(١١٤,٥٨٦)
صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية		**(٧٨٩,٥٤٤)**	١٦٨,٥٠٨
صافي التغيّر في النقد وما في حكمه		**(٩٧٨,٦٦٩)**	٦٣٩,٨٣٥
النقد وما في حكمه كما في ١ يناير		**٢,٦١٠,١٤٦**	١,٩٧٠,٣١١
النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر		**١,٦٣١,٤٧٧**	٢,٦١٠,١٤٦

يشمل النقد وما في حكمه المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:

نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	**١,٦٤٧,٩٦١**	٢,٠٥٤,٠٢٠
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	**٢١٦,٠٠٨**	٧٠٧,٦٦٩
مبالغ مستحقة لبنوك أخرى	**(٢٣٢,٤٩٢)**	(١٥١,٥٤٣)
	١,٦٣١,٤٧٧	٢,٦١٠,١٤٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	رأس المال *ألف درهم*	*احتياطي خاص* *ألف درهم*	*احتياطي قانوني* *ألف درهم*	*احتياطي عام* *ألف درهم*	*احتياطي إعادة التقييم* *ألف درهم*	*أرباح محتجزة* *ألف درهم*	*تغيرات متراكمة في القيمة العادلة* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
في ١ يناير ٢٠١٥	١,١٤٥,٨٦١	٤١٢,٦٥٩	٤٩٥,٢١٤	٩,٣١١	٧٥٠	٩١٤,٧٥٩	(٦٦,٨٩٣)	٢,٩١١,٦٦١
تعديل بسبب أخطاء الفترة السابقة (إيضاح ٣٢)	-	-	-	-	-	(٣٣,١٤٧)	١٥,١٤٧	(١٨,٠٠٠)
في ١ يناير ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ٣٢)	١,١٤٥,٨٦١	٤١٢,٦٥٩	٤٩٥,٢١٤	٩,٣١١	٧٥٠	٨٨١,٦١٢	(٥١,٧٤٦)	٢,٨٩٣,٦٦١
خسارة السنة	-	-	-	-	-	(١٨٣,٠٩٦)	-	(١٨٣,٠٩٦)
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	-	-	-	(٢٦,٠٢٤)	(٢٦,٠٢٤)
مجموع الخسارة الشاملة للسنة	-	-	-	-	-	(١٨٣,٠٩٦)	(٢٦,٠٢٤)	(٢٠٩,١٢٠)
تحويل استهلاك الأرض والمباني	-	-	-	-	(٣٦)	٣٦	-	-
توزيعات أرباح غير نقدية	٢٢٩,١٧٢	-	-	-	-	(٢٢٩,١٧٢)	-	-
توزيعات أرباح نقدية	-	-	-	-	-	(١١٤,٥٨٦)	-	(١١٤,٥٨٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ٣٢)	١,٣٧٥,٠٣٣	٤١٢,٦٥٩	٤٩٥,٢١٤	٩,٣١١	٧١٤	٣٥٤,٧٩٤	(٧٧,٧٧٠)	٢,٥٦٩,٩٥٥
في ١ يناير ٢٠١٦ (معدل - إيضاح ٣٢)	**١,٣٧٥,٠٣٣**	**٤١٢,٦٥٩**	**٤٩٥,٢١٤**	**٩,٣١١**	**٧١٤**	**٣٥٤,٧٩٤**	**(٧٧,٧٧٠)**	**٢,٥٦٩,٩٥٥**
خسارة السنة	-	-	-	-	-	**(٥٢٢,٦٩١)**	-	**(٥٢٢,٦٩١)**
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-	**٣٩,٤٥٣**	**٣٩,٤٥٣**
مجموع الخسارة الشاملة للسنة	-	-	-	-	-	**(٥٢٢,٦٩١)**	**٣٩,٤٥٣**	**(٤٨٣,٢٣٨)**
تحويل استهلاك الأرض والمباني	-	-	-	-	**(٤١)**	**٤١**	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	**١,٣٧٥,٠٣٣**	**٤١٢,٦٥٩**	**٤٩٥,٢١٤**	**٩,٣١١**	**٦٧٣**	**(١٦٧,٨٥٦)**	**(٣٨,٣١٧)**	**٢,٠٨٦,٧١٧**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١ التأسيس والأنشطة

تأسّس البنك العربي المتحد (ش.م.ع) ("البنك") كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في إمارة الشارقة في عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص. ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

إن نشاط البنك يتمثل في مزاولة الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. إضافة إلى ذلك، يزاول البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

استثمار في شركة تابعة

في ٢٨ نوفمبر ٢٠١١، تم تأسيس شركة الصدارة للاستثمار كشركة استثمار من قبل البنك. بدأت شركة الصدارة للاستثمار ("الشركة التابعة") عملياتها في ٣ مايو ٢٠١٢ عند تقديم رأس المال للشركة التابعة. تم تأسيس الشركة كشركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك وتم توحيد النتائج المالية بالكامل في البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يشار إلى البنك وشركته التابعة معاً باسم "المجموعة".

يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل لشركة الصدارة للاستثمار من ١٠٠ سهم بقيمة ٣,٠٠٠ درهم للسهم الواحد بإجمالي قدره ٣٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣٠٠,٠٠٠ درهم). يتمثل النشاط الرئيسي للشركة التابعة في القيام باستثمارات مالية لصالحها والاستثمار في مشاريع تجارية وتقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية.

٢ أساس الإعداد

بيان الامتثال

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وأحكام القوانين النافذة في دولة الإمارات العربية المتحدة. دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية") حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المجموعة لأحكامه. وقد قامت المجموعة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية، وهي بصدد الامتثال لأحكامه خلال الفترة الانتقالية التي مُددت لغاية ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦

هناك بعض المعايير الجديدة والتعديلات التي أصبحت سارية المفعول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وهي كالتالي:

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على المجموعة	**تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:**
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (مبادرة الإفصاح) توضح التعديلات أنه قد يكون من الضروري فصل بعض البنود المباشرة المحددة في الفقرة ٥٤ (بيان المركز المالي) والفقرة رقم ٨٢ (بيان الربح أو الخسارة) في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ حيث يلزم فصل هذه البنود عندما يكون الهدف من ذلك فهم المركز أو الأداء المالي للمنشأة.	١ يناير ٢٠١٦
التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، "الموجودات غير الملموسة"، بخصوص الاستهلاك والإطفاء يوضح هذا التعديل أنه من المفترض بوجه عام أن الإيرادات تعتبر أساس غير ملائم لقياس استهلاك المنافع الاقتصادية المتضمنة في الأصل غير الملموس. ولا يتم دحض هذا الافتراض إلا في بعض الحالات المعينة.	١ يناير ٢٠١٦

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ (تابع)

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير السارية على المجموعة	تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:
التحسينات السنوية لعام ٢٠١٤ تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤، وتشمل تغييرات على ما يلي: • المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" - يتطلب التعديل المتعلق بعقود الخدمات أنه عندما تقوم المنشأة بتحويل أصل مالي إلى طرف ثالث بموجب شروط تسمح للمتنازل بإيقاف تسجيل الأصل، فعندئذٍ يجب الإفصاح عن جميع أنواع المشاركة المستمرة التي قد تظل المنشأة محتفظة بها في الموجودات المحولة. • المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين" - يوضح التعديل أنه عند تحديد معدل الخصم لالتزامات منافع ما بعد الخدمة يتم التركيز على العملة المقومة بها تلك الالتزامات وليس البلد التي تنشأ فيها. • المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بخصوص المعلومات المفصح عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي. يوضح التعديل الغرض من الإشارة في المعيار إلى عبارة "المعلومات المفصح عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي"، فضلاً عن تعديل آخر ينص على الإشارة داخل البيانات المالية المرحلية عن موقع تلك المعلومات. ويطبق هذا التعديل بأثر رجعي.	١ يناير ٢٠١٦

ليس هناك أي تأثير جوهري لهذه التعديلات والمعايير المعدلة على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية كانت سارية للمرة الأولى على السنة المالية التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ والتي كان من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة غير السارية وغير المطبقة مبكراً	تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية" تحل النسخة الكاملة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار رقم ٩ بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها. وحالياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا الاعتراف بالتغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفّف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الذي تستخدمه الإدارة فعلياً في أغراض إدارة المخاطر. ما يزال الاحتفاظ بالوثائق المتزامنة أمراً مطلوباً ولكن تختلف هذه الوثائق عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.	١ يناير ٢٠١٨

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير الصادرة غير السارية وغير المطبقة مبكراً	تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد:
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، "بيان التدفقات النقدية بشأن مبادرة الإفصاح" تقدم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ إفصاحا اضافيا لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية، وهذا يشمل تلك الناشئة من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية الأخرى. وعادة ما يقتضي المتطلب الجديد إجراء تسوية بين الأرصدة الافتتاحية والختامية المدرجة في البيانات المالية للمطلوبات الناشئة من الأنشطة التمويلية.	١ يناير ٢٠١٧
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء". يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء مقابل مبلغاً من المال يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها مقابل تلك السلع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ "عقود الإيجار" يحل هذا المعيار محل التوجيهات الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧، على المستأجرين التمييز بين عقود الإيجار التمويلي (المدرجة في الميزانية العمومية) وعقود الإيجار التشغيلي (غير المدرجة في الميزانية العمومية). أما الآن فيجب على المستأجرين بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ الاعتراف بالتزامات الإيجار بما يعكس مدفوعات الإيجار المستقبلية و"حق استخدام الأصل" لجميع عقود الإيجار تقريبا. كما أدرج مجلس معايير المحاسبة الدولية إعفاء اختياريا لبعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار ذات الموجودات منخفضة القيمة، إلا أن هذا الإعفاء لا يمكن تطبيقه إلا بواسطة المستأجرين. وفيما يتعلق بالمؤجرين تبقى المعالجة المحاسبية نفسها تقريبا. ومع ذلك ونظرا لقيام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتحديث التوجيهات بشأن تعريف عقد الإيجار (وكذلك التوجيهات حول التجميع والفصل بين العقود)، فسوف يتأثر المؤجرون أيضا بالمعيار الجديد. وعلى أقل تقدير، فمن المتوقع أن يؤثر نموذج المحاسبة الجديد للمستأجرين على المفاوضات بين المؤجرين والمستأجرين. وبموجب المعيار الدولي رقم ١٦، فإن العقد يعد، أو يتضمن، إيجارا إذا كان العقد ينقل الحق في السيطرة على استخدام أصل معين لفترة من الزمن مقابل تعويض ما. لا يتوقع أن يكون للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.	١ يناير ٢٠١٩
التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" بخصوص بيع الموجودات أو مشاركتها بين مستثمر ما وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك تتناول هذه التعديلات التناقض بين المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ عند بيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك. يتم إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات في شركة تابعة. لا يتوقع أن يكون لهذه التعديلات تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة.	التاريخ لم يحدد بعد

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦. وتضطلع المجموعة حاليا بتقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات على البيانات المالية الموحدة.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة للمجموعة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أساس القياس

أعدت البيانات المالية الموحدة بموجب مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:
- أدوات مالية مشتقة
- موجودات مالية متاحة للبيع
- استثمارات عقارية

العملة الوظيفية وعملة العرض

إن البيانات المالية الموحدة معروضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي عملة العرض للمجموعة والعملة الوظيفية للبنك وشركته التابعة، وتم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

أساس التوحيد

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يشار إليهما معاً باسم "المجموعة"). تم توحيد الشركة التابعة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة:

الاسم	*الوضع القانوني*	*الملكية النفعية*	*بلد التأسيس*	*الأنشطة الرئيسية*
شركة الصدارة للاستثمار	شركة ذات مسؤولية محدودة	١٠٠٪	الشارقة، الإمارات العربية المتحدة	الاستثمارات وخدمات استشارات الاستثمار

الشركات التابعة هي الشركات المستثمر فيها التي تسيطر عليها المجموعة. تسيطر المجموعة على شركة مستثمر فيها عندما تكون معرضة لعوائد متغيرة أو تمتلك حقوقاً نتيجة مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل اعتباراً من تاريخ الاستحواذ أو التأسيس، وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على حق السيطرة، على أن يستمر هذا التوحيد حتى تاريخ فقدان السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير الخاصة بالمنشأة الأم باستخدام نفس السياسات المحاسبية. يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة بما يضمن اتساقها مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة وتوزيعات الأرباح الناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة يتم حذفها بالكامل.

الأدوات المالية

الأداة المالية هي عقد ينشأ عنه أصل مالي لمنشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية لمنشأة أخرى. جميع الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي الموحد هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والمبالغ المدفوعة مقدماً ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وحقوق الملكية للمساهمين.

التصنيف

تصنف المجموعة موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي في الفئات التالية:

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم اقتناؤه أساساً بغرض بيعه خلال فترة قصيرة الأجل أو تم تصنيفه من قبل الإدارة على هذا النحو. تُصنف المشتقات أيضا كمحتفظ بها للمتاجرة ما لم تكن مصنفة كتحوطات.
- القروض والسلفيات: تتكون هذه الفئة من موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة وقابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشطة. تنشأ القروض والسلفيات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض مع عدم وجود نية للمتاجرة في الدين.
- المتاحة للبيع: الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتاحة للبيع أو غير المصنفة بمثابة (أ) قروض وسلفيات أو (ب) استثمارات مُحتفظ بها لحين استحقاقها أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

الاعتراف والقياس الأولي

تقوم المجموعة مبدئياً بتسجيل القروض والسلفيات والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم مبدئياً تسجيل كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات.

يتم قياس الأصل المالي أو الالتزام المالي مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة لعملية الاستحواذ أو الإصدار وذلك بالنسبة للبنود التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

مبادئ قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة لأي أصل أو التزام مالي في المبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند التسجيل المبدئي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين المبلغ المبدئي المسجل ومبلغ الاستحقاق، ناقصاً أي انخفاض في القيمة. العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة المبدئية، مدرجة في القيمة الدفترية للأداة ذات العلاقة.

القياس اللاحق

وبعد الاعتراف المبدئي، فإن الأدوات المالية التي ستقاس بالقيمة العادلة تدرَج بالقيمة العادلة باستخدام مبادئ قياس القيمة العادلة أدناه.

تُقاس كافة الموجودات الأخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

استثمارات سندات الدين

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مباشرة ضمن حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل الآخر، لحين إلغاء تسجيل الموجودات المالية أو انخفاض قيمتها، عندئذ يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد.

استثمارات أسهم

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر، حتى يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية أو تتعرض للانخفاض في القيمة. وفي هذا الوقت، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. ويستمر تسجيل توزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة كإيرادات أخرى عندما يتقرر الحق في استلام الدفعات.

إلغاء التسجيل

يُلغى الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية في قبض التدفقات النقدية من الموجودات أو تحويلها مع قيام المجموعة بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكلٍ كامل. يتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انقضائها.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قبضه نظير بيع أصل أو دفعه نظير تحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم توفر سوق رئيسية، في السوق الأكثر نفعاً للمجموعة في ذلك التاريخ. إن القيمة العادلة لأي التزام تعكس مخاطر عدم الوفاء بهذا الالتزام.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة، إن أمكن، باستخدام السعر المعلن في السوق النشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق سوقاً نشطة عندما تكون المعاملات المتعلقة بالأصل أو الالتزام منتظمة وملائمة من حيث الحجم لتحديد بيانات الأسعار على أساس مستمر.

في حال عدم وجود سعر معلن في سوق نشطة، تقوم المجموعة حينها بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم التي تعمل على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات التقييم ذات الصلة الجديرة بالملاحظة مع الحد من استخدام المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. يتضمن أسلوب التقييم المختار كافة العوامل التي يمكن أن يستخدمها المشاركون في تحديد سعر المعاملة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

قياس القيمة العادلة (تابع)

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاعتراف المبدئي يتمثل عادةً في سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل الممنوح أو المقبوض. إذا قررت المجموعة أن القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولم يتوفر دليل موضوعي على القيمة العادلة إما من خلال سعر معلن في سوق نشطة لأصل أو التزام مماثل أو استناداً إلى أي أسلوب من أساليب التقييم التي لا تستخدم إلا البيانات المستمدة من الأسواق الجديرة بالملاحظة، يتم مبدئياً قياس الأداة المالية بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة بتاريخ الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. ويتم تسجيل الفرق لاحقاً في الأرباح أو الخسائر على أساس ملائم على مدى عمر الأداة ولكن ليس بعد التاريخ الذي يكون فيه التقييم مدعوماً كليةً ببيانات سوقية جديرة بالملاحظة أو بعد تاريخ إغلاق المعاملة.

إذا كان للأصل أو الالتزام الذي تم قياسه بالقيمة العادلة سعر عرض أو سعر طلب، تقوم المجموعة بقياس الموجودات والمراكز طويلة الأجل بسعر العرض بينما يتم قياس المطلوبات والمراكز قصيرة الأجل بسعر الطلب.

إن محفظة الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان المدارة من قبل المجموعة على أساس صافي التعرض إما لمخاطر السوق أو لمخاطر الائتمان، يتم قياسها على أساس السعر الذي يمكن قبضه من بيع مركز صافي طويل الأجل (أو دفعه لتحويل مركز صافي قصير الأجل) لأي تعرض لمخاطر محددة. يتم إجراء تلك التسويات التي تتم على مستوى المحفظة لكل بند من الموجودات والمطلوبات على أساس التسوية المتعلقة بالخطر وذلك لكل أداة من الأدوات المشمولة بالمحفظة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالتحويلات بين مستويات قياس القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي يظهر فيها التغيير.

مبالغ مستحقة من البنوك

تدرج المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة، إن وجد.

النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه المشار إليه في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد من الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والودائع لدى المصرف المركزي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل والمبالغ المستحقة من (إلى) البنوك عند الطلب أو التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

ضمانات مالية

تقوم المجموعة خلال سياق العمل الاعتيادي بمنح ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وكفالات وقبولات. تحتسب الكفالات المالية مبدئياً في البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة مع إدراج قيمة العلاوة المقبوضة ضمن بند "مطلوبات أخرى". وعقب الاعتراف المبدئي، يتم قياس التزام المجموعة بموجب كل كفالة بالعلاوة المطفأة أو أفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لتسوية أي التزام مالي ينشأ نتيجة للكفالة، أيهما أعلى.

أي زيادة في الالتزامات المتعلقة بالضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد ضمن بند "مخصص الخسائر الائتمانية". تم إدراج الأقساط المقبوضة في بيان الدخل الموحد ضمن "صافي إيرادات الرسوم والعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

مشتقات

تبرم المجموعة عقود الأدوات المشتقة، بما في ذلك العقود الآجلة والعقود المستقبلية واتفاقيات المعدلات الآجلة وعقود المقايضة وعقود الخيارات في صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وأسواق رأس المال. يشير سعر المعاملة في سياق العمل الاعتيادي إلى القيمة العادلة للأداة المشتقة عند التسجيل المبدئي. ولاحقاً للتسجيل المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بالقيم العادلة. تدرج المشتقات ذات القيم السوقية الموجبة (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات ذات القيم السوقية السالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة أو مقاصة مراكز المتاجرة الأخرى مدرجة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى في بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

مشتقات (تابع)

عند التصنيف الأولي للتحوط، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أداة (أدوات) التحوط وبند (بنود) التحوط بشكل رسمي، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر لتنفيذ التحوط إلى جانب الطريقة التي ستستخدم لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات "فاعلية عالية" في مقاصة التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط (أو البنود المتحوطة) خلال الفترة التي يتم فيها تحديد التحوط، وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

إن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المحددة والمؤهلة كتحوط للقيمة العادلة التي يتضح أنها عالية الفعالية فيما يتعلق بمخاطر التحوط يتم إدراجها في الإيرادات / (المصاريف) التشغيلية الأخرى إضافة إلى التغيرات المقابلة في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوطة التي تكون منسوبة للمخاطر المتحوطة.

يتوقف تنفيذ محاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. عند الإيقاف، وفي حالة تحوطات القيمة العادلة للأدوات لمالية المحملة بالفائدة، يتم إطفاء أي تعديلات للقيمة الدفترية المتعلقة بمخاطر التحوط في بيان الدخل الموحد على مدار الفترة المتبقية للاستحقاق.

بعض معاملات المشتقات وبالرغم من توفيرها لتحوطات اقتصادية فعالة ضمن إدارة موجودات والتزامات المجموعة ومراكز إدارة المخاطر، لا تتأهل لمحاسبة التحوط بموجب القواعد المحددة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، لذلك، يتم احتسابها كمشتقات محتفظ بها للمتاجرة ويتم التقرير عن أرباح وخسائر القيمة العادلة ذات العلاقة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى.

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تعامل المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات منفصلة عندما لا تكون الخصائص الاقتصادية والمخاطر ذات علاقة وثيقة بتلك الخاصة بالعقد الأساسي ولا يتم تحميل العقد الأساسي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الموحد. يتم قياس هذه المشتقات الضمنية بالقيمة العادلة مع التغيرات في القيمة العادلة المدرجة في بيان الدخل الموحد.

الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية للانخفاض في القيمة. لا يُعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرّض أو تعرّضت للانخفاض في القيمة إلا في حالة واحدة وهي أن يتوفر دليل موضوعي على وقوع الانخفاض في القيمة نتيجة لحدثٍ واحد أو أكثر يحصل بعد التسجيل الأولي للأصل (تكبد "حدث خسارة") ويكون لذلك الحدث (أو الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية بشكلٍ يمكن تقديره على نحوٍ موثوق به.

إن المعايير التي يستخدمها البنك في تحديد مدى توفر الدليل الموضوعي على خسارة الانخفاض في القيمة تشمل ما يلي:

- العجز عن سداد دفعات العقد الأصلية أو الفائدة المستحقة عليها.
- مواجهة المقترض لصعوبات في التدفقات النقدية.
- خرق تعهدات أو شروط القروض.
- المباشرة في إجراءات إشهار الإفلاس.
- تراجع المركز التنافسي للمقترض.
- التراجع في قيمة الضمانات.
- انخفاض التصنيف الائتماني إلى ما دون مستوى درجة الاستثمار.
- إهمال/ عدم وجود المقترضين

(١) موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة (كالمبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلفيات والمبالغ المدفوعة مقدماً للعملاء بالإضافة إلى الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق)، تقوم المجموعة أولاً بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود انخفاض فردي في قيمة الموجودات المالية ذات الأهمية الفردية، وكذلك ما إذا كان هناك انخفاض جماعي في قيمة الموجودات المالية غير ذات الأهمية الفردية. إذا قررت المجموعة عدم وجود دليل موضوعي على حدوث الانخفاض في قيمة أصل مالي مقيّم بصورة فردية، يتم إدراج الأصل في مجموعة من الموجودات المالية ذات الخصائص المماثلة من حيث مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بشكلٍ جماعي لتحري الانخفاض في القيمة. إن الموجودات التي يتم تقييمها بشكلٍ فردي لتحري الانخفاض في القيمة والتي تم أو لا يزال الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة لها جارياً، لا يتم إدراجها في التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

(١) موجودات مدرجة بالتكلفة المطفأة (تابع)

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة عن انخفاض القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها). ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويتم تسجيل مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على القيمة الدفترية التي تم تخفيضها وتستحق باستخدام معدل الفائدة المعدل/ المعاد جدولته. تُحذف القروض مع المخصص المتعلق بها عندما لا يتوفر أي احتمال واقعي باستردادها في المستقبل، وتكون جميع الضمانات قد تم تحقيقها أو تحويلها إلى المجموعة. وفي حال ارتفعت أو انخفضت خسارة انخفاض القيمة المقدرة في أي سنة لاحقة بسبب حدث يقع بعد حدوث انخفاض القيمة، تتم زيادة خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقا أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. وإذا تم استرداد أي مبالغ مشطوبة في وقت لاحق، يتم تسجيل المبالغ المستردة في "مخصص الخسائر الائتمانية".

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على أساس معدل الفائدة الأصلي الفعلي للأصل المالي. وإذا كان القرض محملا بمعدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم المستخدم في قياس خسارة الانخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية المرهونة يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن إغلاق الرهن ناقصاً تكاليف الحصول عليه وبيعه، سواء كان أو لم يكن من المرجّح إغلاق الرهن.

ولأغراض التقييم الجماعي للانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة الذي يتضمن خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الأصل والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان وحالة التأخر عن السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لتحري الانخفاض في قيمتها على أساس تجربة الخسارة التاريخية بالنسبة للموجودات ذات الخصائص المماثلة لمخاطر الائتمان للمجموعة. يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية الجديرة بالملاحظة لبيان آثار الظروف الحالية التي بنيت على أساسها تجربة الخسارة التاريخية، وأيضاً لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها في الوقت الراهن. إن تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية تتوافق مباشرة مع التغيرات في البيانات ذات الصلة الجديرة بالملاحظة من سنة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة أو أسعار العقارات أو أسعار السلع وحالة السداد أو أي عوامل أخرى تدل على تكبد خسائر في المجموعة وحجم تلك الخسائر). ويتم بانتظام مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية، وذلك للحد من أي فروق بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

(٢) استثمارات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للاستثمارات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الاستثمار أو مجموعة الاستثمارات للانخفاض في القيمة.

في حالة استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، قد يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضا كبيرا أو مستمرا في القيمة العادلة للاستثمار لما دون تكلفته. يتم تقييم الانخفاض "الكبير" على أساس التكلفة الأصلية للاستثمار، بينما يتم تقييم الانخفاض "المستمر" على أساس الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أقل من التكلفة الأصلية. وعندما يتوفر دليل على حدوث انخفاض القيمة، فإن الخسارة المتراكمة - التي تقاس على أساس الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصا أي خسارة انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقا في بيان الدخل الموحد - يتم حذفها من الدخل الشامل الآخر وتسجيلها في بيان الدخل الموحد. ولا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد. وتدرج الزيادات في القيمة العادلة بعد انخفاض القيمة في الدخل الشامل الآخر مباشرة.

أما في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يستند تقييم انخفاض القيمة على نفس المعايير المطبقة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المتراكمة التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصا أي انخفاض في قيمة الاستثمار المعترف بها سابقا في بيان الدخل الموحد.

يستمر استحقاق إيرادات الفائدة بناءً على القيمة الدفترية للأصل التي تم تخفيضها بتطبيق معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفائدة كجزء من إيرادات التمويل. وإذا زادت في سنة لاحقة القيمة العادلة لسندات الدين، وكان بالإمكان ربط هذه الزيادة موضوعياً بحدث يقع بعد أن تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة من خلال بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

القروض المعاد جدولتها

حيثما أمكن، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من استحواذ الضمان. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقرض. ما أن تتم إعادة التفاوض على الشروط، لا يعتبر القرض متأخر السداد. تقوم الإدارة بإعادة جدولة القروض بشكل مستمر لضمان الوفاء بكافة المعايير وأن السداد المستقبلي مرجح الحصول. تستمر القروض في الخضوع لتقييم فردي وجماعي للانخفاض في القيمة المحسوب باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

حذف

تقوم المجموعة بشطب قرض ما أو أصل مالي آخر (وما يتعلق به من مخصصات خسائر انخفاض القيمة) عندما تحدد وحدة الائتمان في المجموعة أن القروض أو الموجودات المالية الأخرى غير قابلة للتحصيل بشكل جزئي أو كلي. يتم تحديد ذلك بعد الأخذ بالاعتبار معلومات منها التدهور الكبير في المركز المالي للمقترض أو المصدر ما يؤدي إلى عدم قدرته على دفع التزاماته كاملة، أو عدم كفاية عوائد الضمانات لسداد جميع الالتزامات. يتم شطب الموجودات مقابل المخصصات وصولاً إلى المبلغ الذي يعتبر غير قابلاً للتحصيل.

إلا أن المجموعة تحتفظ بكامل حقها القانوني بالمطالبة وقد تستمر في جهودها لاسترداد المبلغ بما في ذلك الدعاوى القضائية على الحسابات المشطوبة.

الموجودات المستحوذ عليها مقابل تسوية الديون

في حالات معينة، تقوم المجموعة بإغلاق المعاملات من خلال الاستحواذ على الموجودات مقابل تسوية الديون. يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من خسائر انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. ويتم تسجيل هذه الموجودات في "الموجودات الأخرى". تنص سياسة المجموعة على استبعاد الموجودات المعاد تملكها بطريقة منظمة. وتستخدم عائدات الاستبعاد في خفض أو سداد المطالبات القائمة. وعموما لا تشغل المجموعة العقارات المعاد تملكها بغرض الاستخدام التجاري.

تسجيل الإيرادات

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية للدين المصنفة كمتاحة للبيع، يتم تسجيل إيرادات أو مصاريف الفوائد على أساس معدل الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخصم المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدار العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يأخذ هذا الحساب في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ويشمل أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة وتشكل جزءا لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية. يتم تعديل القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي عندما تقوم المجموعة بتعديل تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. وتُحتسب القيمة الدفترية المعدلة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويُدرج التغير في القيمة الدفترية ضمن إيرادات أو مصاريف الفوائد.

تُستحق الرسوم المكتسبة من الخدمات المقدمة على مدى أي فترة زمنية خلال تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم إيرادات العمولات والحفظ ورسوم الخدمات الاستشارية الإدارية الأخرى.

يتم إدراج مصاريف وإيرادات الرسوم الأخرى عند اكتسابها أو تكبدها. تحتسب الإيرادات من توزيعات الأرباح عندما يتقرر الحق في قبض الدفعات.

استثمارات عقارية

يتم قياس الاستثمارات العقارية مبدئياً بسعر التكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. وتتضمن القيمة الدفترية تكلفة الجزء المستبدل للعقار الاستثماري الموجود في وقت تكبد التكلفة إن تم الوفاء بمعايير الاعتراف وتستثني تكاليف الصيانة اليومية للعقار الاستثماري. ولاحقاً للاعتراف المبدئي تدرج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تعكس ظروف السوق كما في تاريخ التقرير. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم تقييم القيم العادلة، سنوياً على الأقل، من قبل مقيّم مستقل خارجي معترف به بتطبيق نموذج التقييم الموصي به من قبل مجلس معايير التقييم الدولية.

يلغى تسجيل الاستثمارات العقارية عند استبعادها أو عند سحب الاستثمار العقاري نهائياً من الاستخدام بحيث يكون من غير المتوقع تحقيق فوائد اقتصادية مستقبلية من استبعادها. ويدرج الفرق بين صافي عائدات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموحد على مدى فترة إلغاء التسجيل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ممتلكات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة باستثناء تكاليف الصيانة اليومية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك أرض التملك الحر حيث تعد ذات عمر غير محدد.

يُحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدار الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات وذلك على النحو التالي:

مبانٍ	أكثر من ٢٥ سنة
مركّبات	أكثر من ٥ سنوات
أثاث وتجهيزات ومعدات	أكثر من ٣ إلى ٨ سنوات
تحسينات على عقار مستأجر	أكثر من ١٢ سنة

يعاد تقييم طرق حساب الاستهلاك والأعمار الانتاجية والقيم المتبقية بتاريخ كل تقرير مع تعديلها عند الضرورة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لتحري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، وإذا وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الأصول إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى.

يُلغى الاعتراف ببنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع وجود منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو استبعادها. يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن إلغاء الاعتراف بالأصل (المحتسبة على أساس الفرق بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد في السنة الي يتم فيها إلغاء الاعتراف بالأصل.

مخصصات

تُحتسب المخصصات عندما يترتب على المجموعة التزام حالي (قانوني أو ضمني) نتيجة لحدثٍ سابق ويكون من المُرجّح ومن الممكن قياس تكاليف تسوية الالتزام بشكلٍ موثوق به. يتم عرض المصاريف المرتبطة بأي مخصص في بيان الدخل الموحد بعد تنزيل أي تعويضات.

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم كذلك رصد مخصص، وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، لمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ المركز المالي مع الإفصاح عن المخصص الناشئ تحت بند "مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين" في بيان المركز المالي. تدفع المجموعة مساهماتها المتعلقة بالموظفين الإماراتيين بموجب قانون معاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة ولا يوجد أي التزام إضافي.

العملات الأجنبية

يتم إدراج المعاملات بالعملة الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتواريخ تقييم المعاملات. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط سعر الصرف السائد بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل الموحد.

تقارير القطاعات

تقارير قطاعات المجموعة مبنية على القطاعات التشغيلية التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات وأخرى.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال تعرّض الموجودات لانخفاض في قيمتها. وفي حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يستدعي الأمر فحص انخفاض القيمة سنويا، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل. وتتمثل قيمة الأصل القابلة للاسترداد في القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقصا تكاليف البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أعلى. عندما تزيد القيمة الدفترية للأصل أو الوحدة المولدة للنقد على قيمتها القابلة للاسترداد، يكون الأصل قد تعرض لانخفاض في قيمته ويتم تخفيض قيمته إلى القيمة القابلة للاسترداد.

ولأغراض تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للمال والمخاطر المصاحبة للأصل. وعند تحديد القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع، تُستخدم طريقة تقييم مناسبة. ويتم التحقق من هذه الحسابات باستخدام مضاعفات التقييم أو غيرها من مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (تابع)

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل على أن خسائر انخفاض القيمة المسجلة سابقا لم تعد موجودة أو انخفضت قيمتها. فإذا وجد مثل هذا الدليل، تقدر المجموعة القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو وحدة توليد النقد. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقا إلا إذا كان هناك تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ تسجيل آخر خسارة انخفاض في القيمة. ويكون العكس محدودا بحيث لا تزيد القيمة الدفترية للأصل على القيمة القابلة للاسترداد، أو على القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها، بعد خصم الاستهلاك، فيما لو لم تدرَج أي خسارة انخفاض في قيمة الأصل خلال السنوات السابقة. ويسجَّل هذا العكس في بيان الدخل الموحد.

محاسبة تاريخ التسوية والمتاجرة

يتم تسجيل كافة مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي تتم "بالطرق الاعتيادية" في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات إلى الطرف المقابل. إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده عموماً القوانين أو القواعد المتعارف عليها في السوق.

موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات المحتفظ بها برسم الأمانة أو بصفة ائتمانية لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة، وبالتالي لم تدرج ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي فقط في حالة توفر حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ويكون هناك نية لدى المجموعة للتسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت. وعموما لا ينطبق ذلك على اتفاقيات التسوية الرئيسية حيث تدرج الموجودات والمطلوبات بقيمتها الإجمالية في بيان المركز المالي.

توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح عن الأسهم العادية كالتزام وتخصم من حقوق الملكية عند الموافقة عليها من قبل المساهمين في البنك. تخصم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق الملكية عند الإعلان عنها وعندما لا تعود خاضعة لتقدير البنك. يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح للسنة التي تتم الموافقة عليها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث وقع بعد تاريخ بيان المركز المالي.

أوراق القبول
تنشأ أوراق القبول عندما يترتب على البنك التزام بسداد دفعات مقابل سندات يتم سحبها بموجب خطابات الائتمان. تصبح الأداة بعد القبول التزاماً غير مشروط لدى البنك، وبالتالي يتم تسجيلها ضمن المطلوبات المالية في بيان المركز المالي الموحد. ومع ذلك، لكل قبول حق تعاقدي مقابل بالتعويض من العميل ويتم تسجيله ضمن الموجودات المالية.

منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية

بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، تقدم المجموعة لعملائها منتجات مصرفية معينة لا تحمل فائدة وتتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

يتم احتساب الأدوات الإسلامية المتنوعة المبينة أدناه والإفصاح عنها وعرضها وفقاً لمتطلبات مضمون الأدوات الأساسية والمعايير الدولية للتقارير المالية/ المعايير المحاسبية الدولية/ تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

المرابحة:

إن الذمم المدينة للمرابحة هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة غير مدرجة في سوقٍ نشطة. المرابحة هي معاملة بيع يقوم فيها البائع (المجموعة) بتحديد التكلفة الفعلية للأصل المنوي بيعه بوضوح للعميل وتبيعه للعميل على أساس التكلفة مضافاً إليها هامش الربح (الربح). وهي في الواقع بيع الأصل مقابل الربح وتتم عادة على أساس سداد مؤجل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل المرابحة على أساس متناسب زمنياً خلال مدة عقد المرابحة، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية (تابع)

الإجارة:

تتضمن الإجارة عقداً تقوم بموجبه المجموعة بشراء ومن ثم تأجير بند لعميل مقابل إيجار محدد على مدار فترة محددة. يتم تحديد مدة الإيجار، بالإضافة إلى أساس الإيجار، والاتفاق عليهما مسبقاً. تستحوذ المجموعة على الملكية النفعية للعقار لتأجير حق الانتفاع للعميل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل الإجارة على أساسٍ متناسب زمنياً على مدى فترة الإيجار، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

القرض

القرض هو تحويل لملكية ثروة ملموسة (مال) من عميل إلى المجموعة ويلزم المجموعة بإعادة ثروة مساوية (مال) للعميل عند الطلب أو وفق الشروط المتفق عليها مما يعني أن أصل القرض مستحق الدفع عند الطلب. يستند الحساب الجاري الإسلامي المقدم للعملاء على مفهوم القرض وهو مبلغ خالٍ من الربح مستلم من العميل للمجموعة لا يستحق عليه أي ربح أو أي نوع آخر من العوائد.

الوكالة

تتضمن الوكالة اتفاقية مبنية على مفهوم الوكالة بالاستثمار تصبح بموجبها المجموعة وكيل الاستثمار (الوكيل) لعميلها (الموكل) لوديعة من أمواله في حساب استثمار الوكالة ليتم استثمارها في أدوات استثمارية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. يتم استخدام الأموال لتوليد الربح للعميل من خلال الاستثمار في تسهيلات تمويل إسلامي لعملاء المجموعة الآخرين أو الاستثمار في أدوات استثمارية أخرى متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

يتم دفع الإيرادات المتولدة من أنشطة الاستثمار والتمويل للعملاء وتدرج المجموعة الإيرادات على شكل رسوم وكالة ثابتة. عندما تتجاوز الإيرادات المتولدة معدل الربح المتوقع، تدرج المجموعة الإيرادات على شكل أتعاب أداء.

٤ أحكام وتقديرات الإدارة الهامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية باستمرار. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرات وعدم التأكد والأحكام الهامة المستخدمة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المسجلة ضمن البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه:

خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة كل بند من القروض والسلفيات الهامة في تاريخ كل بيان مركز مالي لتقييم ما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لخسارة انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. وعلى وجه الخصوص، يقتضي الأمر من الإدارة إبداء رأيها في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تبنى هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات حول احتمالية العجز عن السداد والخسائر المحتملة في حال العجز عن السداد وقيمة الضمان الأساسي وتكاليف التحقيق. تستند هذه التقديرات على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

إن القروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل إفرادي ولم يثبت تعرضها للانخفاض في القيمة، إضافة إلى جميع البنود غير الهامة بشكل فردي من القروض والسلفيات، يتم بعد ذلك تقييمها بشكلٍ جماعي في مجموعات من الموجودات ذات الخصائص المتماثلة من حيث المخاطر، لتحديد ما إذا كان ينبغي رصد مخصص لأحداث الخسائر المتكبدة التي يتوفر عنها دليل موضوعي ولكن آثارها لا تزال غير واضحة. إن التقييم الجماعي يأخذ بعين الاعتبار بيانات محفظة القروض (مثل جودة الائتمان ومستويات المتأخرات واستخدام الائتمان ونسبة القرض مقابل الضمان، إلخ)، وتركيزات المخاطر والبيانات الاقتصادية (بما في ذلك مستويات البطالة ومؤشرات أسعار العقارات والمخاطر المحلية وأداء المجموعات الفردية المختلفة، إلخ).

٤ أحكام وتقديرات الإدارة الهامة (تابع)

انخفاض قيمة استثمارات

تعامل المجموعة استثماراتها في الأسهم والديون كمنخفضة القيمة عند وجود انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة لما دون تكلفتها أو وجود دليل موضوعي على انخفاض في القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد التسجيل المبدئي للأصل ("حدث خسارة") ويكون لذلك الحدث (أو تلك الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة يمكن تقديره على نحو موثوق به. إن تحديد ما إذا كان هذا الانخفاض يعد "كبيراً" أو "متواصلاً" يتطلب تقديراً هاماً. تقيّم المجموعة عدداً من العوامل، بما في ذلك مقدار الانخفاض وطول فترته والتقلب المعتاد في أسعار الأسهم لحقوق الملكية المدرجة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المدرجة وسندات الدين. تستند هذه التقديرات على افتراضات حول عدد من العوامل وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغيرات مستقبلية في المخصص.

الاستمرارية

قامت المجموعة بتقييم قدرتها على الاستمرار كمنشأة عاملة وترى أنها تملك الموارد للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور لمدة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ الميزانية العمومية. بالإضافة إلى ذلك، لم تصل إلى علم الإدارة وجود أي حالة جوهرية من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة. لذلك، يستمر إعداد البيانات المالية استناداً إلى مبدأ الاستمرارية.

٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف درهم*
نقد في الصندوق	١٠٧,٦١٦	١٣٨,٧١٩
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:		
حساب مقاصة	٦٩٠,٣٤٥	١,١١٥,٣٠١
شهادات إيداع	١,٢٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠
متطلبات الاحتياطي	٧٦٨,٥٦٧	١,٠٢١,٣٣٢
	٢,٧٦٦,٥٢٨	٣,٠٧٥,٣٥٢

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، فإن المصرف المركزي، في تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح مؤقتاً للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٣٪ على السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و(ب) بما يزيد على الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٥٪ عن السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي. ويتغير مستوى الاحتياطي المطلوب في كل شهر وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٦ مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف درهم*
ودائع تحت الطلب	١٧٤,٤٢٢	١٧٧,٦٨٧
ودائع لأجل	١٩٠,٦٥٤	٦٨٦,٦٩٩
	٣٦٥,٠٧٦	٨٦٤,٣٨٦

المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى تشمل مبلغاً وقدره ٢٠٨,٢٧٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٥٥٤,٠٩١,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٢٤,٠٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٤,٩١٠,٠٠٠ درهم) كهامش للمعاملات المشتقة لدى بنوك أخرى.

٧ قروض وسلفيات

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	***ألف درهم***	
		فيما يلي تصنيف محفظة القروض والسلفيات:
		(أ) بحسب النوع:
١,٥٤٨,٢٠٨	**١,٣٦٩,١٦٦**	سحوبات على المكشوف
١٢,٢٨٦,١٢٥	**١١,١٥٥,٦٨٠**	قروض (متوسطة وقصيرة الأجل)*
١,٦٤٠,٢٢٥	**١,٣٤٠,٧١٦**	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧٦٣,٧٣٤	**٣٠٤,١٥٣**	كمبيالات مخصومة
٩٥,٦٨١	**٧٨,٧٠٧**	سلفيات نقدية أخرى
١٥٦,٦٨٣	**٨٦,١٣٢**	فواتير مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
١٦,٤٩٠,٦٥٦	**١٤,٣٣٤,٥٥٤**	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات
(٨١٩,٠٢٥)	**(٩٨٨,٩٩٢)**	ناقصا: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
١٥,٦٧١,٦٣١	**١٣,٣٤٥,٥٦٢**	صافي القروض والسلفيات

* تتضمن قروض الأفراد بقيمة ٣,٦٥٨,١٤٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٤,٨١٤,٥٧٧,٠٠٠ درهم)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	***ألف درهم***	
		(ب) حسب القطاع الاقتصادي:
٦٩٣,٤٣١	**٦٠٠,٨٦٨**	الحكومة والقطاع العام
٢,٨٨٧,٢٩٧	**٢,٤٠٢,٢٠٢**	التجارة
٦,٦٨٢,٢٧٢	**٥,٦٤٦,٢٠١**	قروض شخصية (أفراد وشركات)
٢,١٩٤,٧٢٣	**١,٨٢٢,٢٩٢**	التصنيع
٧٨٣,٦٤١	**٧٧١,٦٠٢**	الإنشاءات
١,٤٧١,٤٣٤	**١,٤٥١,١٦٣**	الخدمات
١,٢٩٣,٦٩٢	**١,٢٢٤,٧٩٨**	المؤسسات المالية
٤٨١,٨٩٥	**٣٩٦,١٠٣**	النقل والاتصالات
٢,٢٧١	**١٩,٣٢٥**	أخرى
١٦,٤٩٠,٦٥٦	**١٤,٣٣٤,٥٥٤**	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات

القروض والسلفيات مدرجة بالصافي من مخصص الانخفاض في القيمة.

٧ قروض وسلفيات (تابع)

تدرج القروض والسلفيات صافية من مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات. وفيما يلي الحركة في المخصص:

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
الرصيد في ١ يناير	**٨١٩,٠٢٥**	٥٢٥,٥٣١
المخصص خلال السنة	**١,٢٠٥,٢٩٥**	٩٣٤,٨٦١
المحرّر خلال السنة	**(١٧٥,٧٣٤)**	(٣٢,٢١٢)
	١,٠٢٩,٥٦١	٩٠٢,٦٤٩
مبالغ محذوفة (بالصافي) خلال السنة	**(٨٥٩,٥٩٤)**	(٦٠٩,١٥٥)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	**٩٨٨,٩٩٢**	٨١٩,٠٢٥

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي القروض التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي مبلغا وقدره ٨٢٥,٣٠٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٦١,١٥٠,٠٠٠ درهم).

فيما يلي مخصص خسائر الائتمان المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
صافي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	**١,٠٢٩,٥٦١**	٩٠٢,٦٤٩
مسترد من حذف ديون معدومة	**(١٨,١٢٧)**	(١٤,٨٥٨)
مخصص خسائر الائتمان	**١,٠١١,٤٣٤**	٨٨٧,٧٩١

فيما يلي التحليل القطاعي للقروض والسلفيات والمخصصات ذات العلاقة التي انخفضت قيمتها:

	٢٠١٦		٢٠١٥	
	إجمالي التعرض ***ألف درهم***	***مخصص محدد*** ***ألف درهم***	*إجمالي التعرض* *ألف* درهم	مخصص محدد *ألف* درهم
بحسب القطاع الاقتصادي				
التجارة	**٢٥٦,٥٧٢**	**١٨٦,٦٣٥**	٢١١,٦٧٥	١٧٧,٣٠٧
قروض شخصية (أفراد وشركات)	**١١٧,٨٦٠**	**٥٥,٥٢٤**	٢٠٨,٦٩٢	٧١,٨٠٣
التصنيع	**٦٦,٤٩٩**	**٤٢,٢٣٠**	٦١,٨٦٥	٤١,٧٤٠
الإنشاءات	**٢٣,٦١٣**	**٢٣,١٦٥**	٨٥,٣٣٨	٨٤,٦٠٩
الخدمات	**٣٤٣,٨٥٠**	**٢٦٤,٥٢٩**	٩١,٣٦٧	٤٦,٣٦٠
المؤسسات المالية	-	-	-	-
النقل والاتصالات	**١,٩٨٣**	**١,٨٨٠**	٢,١٣٧	٥٧٠
أخرى	**١٤,٩٢٥**	**٣,٦٢٧**	٧٦	٢
المجموع	**٨٢٥,٣٠٢**	**٥٧٧,٥٩٠**	٦٦١,١٥٠	٤٢٢,٣٩١

يتم تحديد انخفاض القيمة العادلة للضمان الذي تحتفظ به المجموعة المتعلق بالقروض للعملاء من الأفراد والشركات بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بقيمة ٢٥٥,٣٥٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ١٦٦,٩٥٦,٠٠٠ درهم). يتكون الضمان من النقد والأوراق المالية والرسوم الأولى والمتغيرة على الممتلكات العقارية والمركبات والمصنع والآلات والمخزون والذمم المدينة التجارية والضمانات من الشركات الأم للقروض لشركاتها التابعة أو شركات المجموعة الأخرى. خلال السنة، لم تسترد المجموعة أي مبالغ كبيرة للضمانات.

٨ استثمارات

	٢٠١٦			٢٠١٥		
	مدرجة ***ألف درهم***	***غير مدرجة*** ***ألف درهم***	***المجموع*** ***ألف درهم***	*مدرجة* *ألف درهم*	*غير مدرجة* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الدين:						
محتفظ بها للمتاجرة						
محلية	**١٨,٥٧٢**	-	**١٨,٥٧٢**	-	-	-
خارجية	**٢٠١,٠٩٥**	-	**٢٠١,٠٩٥**	-	-	-
متاحة للبيع						
محلية	**٢,٥٥٣,٤٠٩**	-	**٢,٥٥٣,٤٠٩**	٢,٢٥٣,٨٠٦	-	٢,٢٥٣,٨٠٦
خارجية	**٥٣١,٥٢٠**	-	**٥٣١,٥٢٠**	٢٩٥,٨٥٤	-	٢٩٥,٨٥٤
مجموع سندات الدين	**٣,٣٠٤,٥٩٦**	-	**٣,٣٠٤,٥٩٦**	٢,٥٤٩,٦٦٠	-	٢,٥٤٩,٦٦٠
حقوق الملكية:						
متاحة للبيع						
خارجية	**٩,٠٨١**	**٧٦**	**٩,١٥٧**	٩,٦١٤	٧٦	٩,٦٩٠
مجموع حقوق الملكية	**٩,٠٨١**	**٧٦**	**٩,١٥٧**	٩,٦١٤	٧٦	٩,٦٩٠
مجموع الاستثمارات	**٣,٣١٣,٦٧٧**	**٧٦**	**٣,٣١٣,٧٥٣**	٢,٥٥٩,٢٧٤	٧٦	٢,٥٥٩,٣٥٠

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه أوراقا مالية استثمارية بقيمة ٥٥٤,٩٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٧٧٤,٤٢٠,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع المقرضين.

لم تقم المجموعة بشراء أي أسهم شركات أو الاستثمار فيها في ٢٠١٦ (٢٠١٥: لا شيء درهم).

٩ استثمارات عقارية

يمثل الاستثمار العقاري مبنى في دولة الإمارات العربية المتحدة تم استحواذه من خلال إغلاق قرض. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم تستحوذ المجموعة على أي استثمارات عقارية جديدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم). خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، استبعدت المجموعة ما تبقى من الاستثمارات العقارية بقيمة ٧٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: عقارين بقيمة إجمالية قدرها ١٤,٧٩٤,٠٠٠ درهم) مما نتج عنه صافي خسارة قدرها ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ربح بقيمة ١,٠٨٩,٠٠٠ درهم) وقد أدرج في بيان الدخل الموحد.

أثناء عملية تقييم الاستثمار العقاري، كان هناك خطأ في تقييم الاستثمار العقاري المدرج في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وتم تصويب هذا الخطأ في الفترة الحالية. انظر الإيضاح رقم ٣١ للمزيد من التفاصيل.

١٠ ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	*مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم*	*أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
التكلفة:				
في ١ يناير ٢٠١٦	٤٣٦,٠٣٠	٢٤١,٥٨٨	٤٤,٥٩٤	٧٢٢,٢١٢
إضافات	-	٧,٩٣٦	٣٤,٥٩٩	٤٢,٥٣٥
تحويلات	-	٣١,٨٨٢	(٣١,٨٨٢)	-
حذوفات	-	(١٦,٣٠٠)	-	(١٦,٣٠٠)
استبعادات	-	(٨٦٥)	-	(٨٦٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٤٣٦,٠٣٠	٢٦٤,٢٤١	٤٧,٣١١	٧٤٧,٥٨٢
الاستهلاك:				
في ١ يناير ٢٠١٦	٩,١١٩	١٢٥,٣٧٥	-	١٣٤,٤٩٤
المحمّلة للسنة	٣,٨٩١	٣٠,٤٥٩	-	٣٤,٣٥٠
تحويل	-	-	-	-
حذوفات	-	(٤,٧٢٢)	-	(٤,٧٢٢)
استبعادات	-	(٨٦٥)	-	(٨٦٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٣,٠١٠	١٥٠,٢٤٧	-	١٦٣,٢٥٧
صافي القيمة الدفترية:				
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٤٢٣,٠٢٠	١١٣,٩٩٤	٤٧,٣١١	٥٨٤,٣٢٥

	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	*مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم*	*أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
التكلفة:				
في ١ يناير ٢٠١٥	٢٨١,٨٢٦	٢١٧,٠٤٦	١٤,٤٤٣	٥١٣,٣١٥
إضافات	١٥٤,٢٠٤	١٧,٧٥٦	٣٩,٢٦٤	٢١١,٢٢٤
تحويلات	-	٩,١١٣	(٩,١١٣)	-
استبعادات	-	(٢,٣٢٧)	-	(٢,٣٢٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٤٣٦,٠٣٠	٢٤١,٥٨٨	٤٤,٥٩٤	٧٢٢,٢١٢
الاستهلاك:				
في ١ يناير ٢٠١٥	٥,٢٥٣	٩٨,٩٤٧	-	١٠٤,٢٠٠
المحمّلة للسنة	٣,٨٦٦	٢٧,٥٩٩	-	٣١,٤٦٥
تحويل	-	-	-	-
استبعادات	-	(١,١٧١)	-	(١,١٧١)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٩,١١٩	١٢٥,٣٧٥	-	١٣٤,٤٩٤
صافي القيمة الدفترية:				
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٤٢٦,٩١١	١١٦,٢١٣	٤٤,٥٩٤	٥٨٧,٧١٨

١٠ ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ (تابع)

بلغت تكلفة الأرض بنظام التملك الحر أعلاه ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم).

خلال ٢٠١٦، بلغت الإضافات إلى الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ المتعلقة بالمصروفات المتكبدة فيما يتعلق بشراء تحسينات على العقار المستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ٣٤,٥٩٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٣٩,٢٦٤,٠٠٠ درهم). عند إكمال المشاريع المرتبطة، تم تحويل ٣١,٨٨٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٩,١١٣,٠٠٠ درهم) إلى "مركبات، وتحسينات على عقار مستأجر، وأثاث وتجهيزات، ومعدات".

خلال ٢٠١٦، قامت المجموعة بمراجعة شبكة فروعها وشطب أثاث ومعدات بصافي قيمة دفترية بلغت ١١,٥٧٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: لا شيء درهم) ناتجة عن إغلاق بعض الفروع.

الموجودات غير الملموسة المتعلقة ببرمجيات الحاسوب مدرجة ضمن المعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بصافي قيمة دفترية بلغت ٣٢,٠٢٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٢١,٥٧٦,٠٠٠ درهم).

١١ موجودات أخرى

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
فوائد مدينة	٧٩,٥٩٧	٩١,٨٥٠
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٤)	١٠٩,٩٦٣	٢٩,٣٤٣
أوراق قبول	٦١٦,٤١٠	٦٣٩,٧٤٢
مبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	٧٠,٣٣٠	٦٦,٢٥١
	٨٧٦,٣٠٠	٨٢٧,١٨٦

١٢ مستحق إلى بنوك

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
ودائع تحت الطلب	١٢,٤٩١	٦,٤٥٨
ودائع لأجل	١,٠٨٢,٩٩١	١,٠٣١,٤٨٨
	١,٠٩٥,٤٨٢	١,٠٣٧,٩٤٦

تتضمن الودائع لأجل القروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء بقيمة ٤٤٠,٦٧٦,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٨٢,٦١٣,٠٠٠ درهم).

١٣ ودائع العملاء

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
ودائع لأجل وتحت الطلب	١١,٠٥٤,٣٦٣	١١,٥٤٨,٨٢٠
حسابات جارية	٤,١٠٨,٨٤٦	٤,٧٠١,١٨٣
حسابات توفير	٣٧٤,٨٠٦	٥٢٥,٠٤٠
	١٥,٥٣٨,٠١٥	١٦,٧٧٥,٠٤٣

١٤ قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٢,٣١٣,٥٤٩	٢,٠١٩,٦٥٥
قروض جديدة	٥٥٠,٨٤٥	١,٠٢٨,٣٤٤
مبالغ مسددة	(١,٣٤٠,٣٨٩)	(٧٣٤,٤٥٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	١,٥٢٤,٠٠٥	٢,٣١٣,٥٤٩

١٤ قروض متوسطة الأجل (تابع)

يوضح الجدول أدناه تفاصيل فترات الاستحقاق والعملات الأجنبية ومعدلات الفوائد للقروض متوسطة الأجل:

تاريخ الاستحقاق	العملة	ثابت/ متغير	معدل الفائدة	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
٢٠١٦	(دولار أمريكي)	متغير	ليبور + هامش	**٩١,٨٠٨**	٣١٩,٣٣٢
٢٠١٧	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	**١,٤٣٢,١٩٧**	١,٠٥٧,٧٨٠
٢٠١٨	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	**-**	٩٣٦,٤٣٧
				١,٥٢٤,٠٠٥	٢,٣١٣,٥٤٩

١٥ مطلوبات أخرى

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
فوائد مستحقة الدفع	**١٠١,٨٦٢**	٧٦,٩٠٤
مخصصات متعلقة بالموظفين	**٣٤,٦٦٢**	٣٩,٥٧٠
القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ٢٤)	**٨٢,٨٠٧**	٦٩,٤٦٢
أوراق قبول	**٦١٦,٤١٠**	٦٣٩,٧٤٢
شيكات غير مقدمة	**٧٦,٩٢٦**	٤٨,٢٥٨
أخرى	**٩٤,٦٥٨**	٩٣,١٩٤
	١,٠٠٧,٣٢٥	٩٦٧,١٣٠

مخصصات متعلقة بالموظفين

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
يتكون إجمالي التزام مستحقات الموظفين:		
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	**٣٠,١١٥**	٢٩,١١٥
مطلوبات أخرى	**٤,٥٤٧**	١٠,٤٥٥
	٣٤,٦٦٢	٣٩,٥٧٠

وفقاً لقوانين العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. فيما يلي الحركة في الالتزام المدرج في بيان المركز المالي فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة:

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
الالتزام كما في ١ يناير	**٢٩,١١٥**	٣٤,٧٣٢
المصروفات المدرجة في بيان الدخل الموحد	**٦,٩٧٠**	٦,٣٨٤
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة	**(٥,٩٧٠)**	(١٢,٠٠١)
الالتزام كما في ٣١ ديسمبر	**٣٠,١١٥**	٢٩,١١٥

١٦ رأس المال والاحتياطيات

أ) رأس المال

يتكون رأس المال المُصرّح به والمُصدّر والمدفوع بالكامل لدى البنك من ١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهم (٢٠١٥: ١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦ سهم) قيمة كل منها درهم واحد.

ب) احتياطي خاص

وفقاً للمادة رقم ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ في شأن المصرف المركزي والنظام النقدي وتنظيم المهنة المصرفية، يتعين تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الأرباح إلى احتياطي خاص غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

١٦ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

ج) احتياطي قانوني

تنص المادة رقم ١٩٢ من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للبنك، على تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الربح إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

د) احتياطي عام

يمكن استخدام الاحتياطي العام لأي غرض يحدده قرار المساهمين في البنك في اجتماع الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية مجلس الإدارة.

ه) احتياطي إعادة التقييم

يتم استخدام احتياطي إعادة التقييم لتسجيل الزيادات في القيمة العادلة للأرض بالملكية الحرة والمباني والانخفاضات إلى الحد الذي تتعلق مع هذه الانخفاضات بالزيادة في نفس الأصل المسجل سابقاً ضمن الدخل الشامل الآخر. يتعلق رصيد احتياطي إعادة التقييم بعمليات إعادة تقييم تمت في ٢٠٠٧.

و) توزيعات الأرباح

لا يقترح أعضاء مجلس الإدارة أي توزيعات نقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: لا شيء). بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، تم اعتماد توزيعات نقدية بلغت ١١٤,٥٨٦,١٤٧ درهم بقيمة ٠,١٠ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم وتوزيعات أرباح غير نقدية بلغت ٢٢٩,١٧٢,٩٩٤ بقيمة ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم وتم دفعها في ٢٠١٥.

ز) تغيرات متراكمة في القيمة العادلة

تتضمن التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع وصافي الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية (إن وجدت).

١٧ إيرادات الفوائد

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
فائدة على قروض وسلفيات للعملاء	٨٢٧,٨٤٨	١,١٠٨,١٥٠
فائدة على معاملات أسواق المال ومعاملات بين البنوك	١٥,٧٣٨	١٣,٤٧٨
فائدة على سندات دين استثمارية	١٠٠,٤٠٢	٩٥,٢٠٥
	٩٤٣,٩٨٨	١,٢١٦,٨٣٣

١٨ مصاريف الفوائد

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
فائدة على ودائع العملاء	٢٢٦,٨٩٤	١٦٠,٢٤٦
فائدة على المعاملات بين البنوك	٨٣,٤٨٤	٦٩,٣٦٧
	٣١٠,٣٧٨	٢٢٩,٦١٣

١٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
رسوم على خطابات الاعتماد والقبولات	٢٠,٥٩٠	٢٦,٠٣٤
رسوم على الضمانات	٢٥,١٧٢	٣٤,٦٥٥
رسوم على قروض وسلفيات	٥٨,١٤٠	٧٢,٦٤٠
مصاريف عمولات	(٢٠,٠٣٢)	(٣٠,٠٨٢)
	٨٣,٨٧٠	١٠٣,٢٤٧

٢٠ إيرادات الصرف الأجنبي

تتكون إيرادات الصرف الأجنبي بشكل رئيسي من أرباح وخسائر بقيمة ٥٧,٤٩٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٥٤,١٥٩,٠٠٠ درهم) ناشئة من المتاجرة بالعملات الأجنبية.

٢١ إيرادات تشغيلية أخرى

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
أتعاب مستردة من عملاء	٣٧,٠٣٧	٢٩,٧٠٢
إيرادات من تحصيلات	٥,٤١٩	٥,٨٥٠
أخرى	٣٣,١٥٨	(٥,٨٦٩)
	٧٥,٦١٤	٢٩,٦٨٣

تتضمن الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي الأرباح المحققة بقيمة ٣٨,٤٨٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٩,٠٥٧,٠٠٠ درهم) من بيع استثمارات متاحة للبيع بما في ذلك تعديلات محاسبة التحوط. تم تعديل الإيرادات الأخرى للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ لاحتساب عدم فاعلية التحوط للقيمة العادلة الذي أدى إلى خسارة قيمتها ١٦,٩٤٩,٠٠٠ درهم (إيضاح رقم ٣٢).

٢٢ مصاريف تشغيلية أخرى

	٢٠١٦ *ألف درهم*	٢٠١٥ *ألف* درهم
تكاليف إشغال وصيانة	٥٤,٣٤٧	٥٣,٠٥٤
أتعاب قانونية ومهنية	٢٧,٨٩١	٧٩,٦٢٠
مصاريف إدارية أخرى	١٩,٠٥٦	٤٥,١٣٨
حذف ممتلكات ومعدات	١١,٥٧٨	١,١٥٦
	١١٢,٨٧٢	١٧٨,٩٦٨

٢٣ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم الواحد على الأرباح العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

	٢٠١٦ *درهم*	٢٠١٥ درهم
صافي خسارة السنة	**(٥٢٢,٦٩١,٠٠٠)**	**(١٨٣,٠٩٦,٠٠٠)**
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:		
أسهم عادية بقيمة درهم واحد لكل سهم في بداية السنة	**١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦**	١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢
تأثير توزيعات أسهم منحة مصدرة خلال ٢٠١٥ بواقع ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد	**-**	٢٢٩,١٧٢,٢٩٤
المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد والقائمة خلال السنة	**١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦**	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
الربحية الأساسية للسهم الواحد	**(٠,٣٨)**	(٠,١٣)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة للسنة ليشمل تأثير توزيعات الأرباح غير النقدية المصدرة خلال ٢٠١٥.

مبالغ الربحية المخفّضة للسهم هي مماثلة للربحية الأساسية للسهم نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند الممارسة.

٢٤ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تُبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون تأثيراً جوهرياً على المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة، وكبار موظفي إدارة المجموعة، وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو يمارسون عليها نفوذاً كبيراً.

فيما يلي الأرصدة القائمة الهامة كما في ٣١ ديسمبر:

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
مساهمون:		
مبالغ مستحقة من البنوك	**٢,٠٢٢**	٣,١٨٢
مبالغ مستحقة للبنوك	**١,٧٥٢**	١,٧٥٢
قروض متوسطة الأجل	**١٦٥,٢٥٤**	١٤١,٧٠٣
أعضاء مجلس الإدارة:		
قروض وسلفيات	**٥٠١**	٣,٢٤١
ودائع العملاء	**٣٦,٠٣٣**	٣٧,٠٦٥
التزامات ومطلوبات محتملة	**٤٥**	٤٥
أعضاء مجلس الإدارة والمساهمون في المنشآت الأخرى ذات العلاقة:		
قروض وسلفيات	**٢٩٩,٦٧٧**	٢٤٨,٦١١
استثمارات	**٨٥,٥٦٠**	٩,٣٣٦
مبالغ مستحقة من البنوك	**٧٢**	١١١,٩٦٥
مبالغ مستحقة للبنوك	**٥٠**	١٢
ودائع العملاء	**٢٥٦,٧١١**	٣٠٨,٦٥٩
التزامات ومطلوبات محتملة	**٢٨٧,٢٠٥**	٢٩٧,٧٩١
كبار موظفي الإدارة بالمجموعة:		
قروض وسلفيات	**١٤,٨٠٣**	١٥,٨٩٣
ودائع العملاء	**٦,١٦٩**	٢٨,٠٣٥
المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشآتهم ذات العلاقة وكبار موظفي الإدارة		
إيرادات فوائد مستحقة	**٥,٦٨٧**	٤,٢٣١
مصاريف فوائد مستحقة	**٢,٦٤٦**	١,٠٦٦

٢٤ معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي الإيرادات والمصاريف والمشتريات وبيع الاستثمارات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمدرجة ضمن بيان الدخل الموحد:

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	**٢٠١٥** *ألف درهم*
المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشآتهم ذات العلاقة		
إيرادات الفوائد	**٢٢,٤٦٥**	١٢,٧٤٤
مصاريف الفوائد	**٩,٣٣٠**	٤,٢٣٦
إيرادات أخرى	**-**	٦٤٤
أتعاب الإدارة	**-**	٢,٦٤٥
خسارة من بيع استثمارات	**١٠٤**	-
شراء استثمارات	**٥,٥٨٦**	-
بيع استثمارات	**٣٩,٢٣٦**	-
كبار موظفي الإدارة		
منافع قصيرة الأجل	**٢٨,٣٩٨**	٣١,٥٨٨
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	**٧٤٠**	٢,٨٠٤
إجمالي تعويضات كبار موظفي الإدارة كما في ٣١ ديسمبر	**٢٩,١٣٨**	٣٤,٣٩٢
إيرادات الفوائد	**٢٤٣**	٢٣٦
مصاريف الفوائد	**١٨**	١٧

شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

نشأت الأرصدة المستحقة والمعاملات المذكورة أعلاه في سياق العمل الاعتيادي وتمت على أساس تجاري بحت. الفائدة المحمّلة على ومن الأطراف ذات العلاقة تمثل الأسعار التجارية الاعتيادية. إن الأرصدة المستحقة في نهاية السنة بلا ضمانات. كما لم تكن هناك أي ضمانات مقدمة أو مستلمة عن أي ذمم مدينة أو دائنة لدى الأطراف ذات العلاقة. ولم ترصد المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أي مخصص عن الديون المشكوك في تحصيلها فيما يتعلق بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٥: لا شيء درهم).

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	**٢٠١٥** *ألف درهم*
عدد كبار موظفي الإدارة	**٢٢**	٢٦

قامت المجموعة باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات والمصاريف المرتبطة بها للسنة ما قيمته ٢,٣٣٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٢,٣٥٥,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقا لمعدلات السوق.

٢٥ المشتقات

تقوم المجموعة، ضمن سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوعاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر. الأدوات المالية المشتقة تتضمن العقود الآجلة والمقايضات.

أنواع منتجات المشتقات

عقود آجلة
العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. وهي عقود مصممة يتم التعامل فيها خارج سوق المال. لدى المجموعة تعرض ائتماني للأطراف المقابلة للعقود الآجلة.

عقود خيارات
عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق، وليس الالتزام، للمشتري لشراء أو بيع قيمة محددة من الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي ثابت أو في أي وقت خلال فترة محددة.

عقود مقايضة
عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل شرائح السداد مع مرور الوقت بناءً على مبالغ اسمية محددة متعلقة بالحركات في مؤشر أساسي معين مثل معدل الفائدة أو سعر العملة الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

وتتعلق عقود مقايضة أسعار الفائدة بعقود تختارها المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى تقوم المجموعة بموجبها بتلقي أو دفع سعر فائدة متغير مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت، على التوالي. وغالباً ما يتم إجراء مقاصة على تدفقات المدفوعات مع بعضها البعض مع قيام أحد الأطراف بدفع الفرق إلى الطرف الآخر.

وبموجب عقد مقايضة العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة واحدة وتتلقى مبلغاً محدداً بعملة أخرى. ومعظم عقود مقايضة العمولة يتم تسويتها بالإجمالي

غرض المشتقات

تعد المجموعة طرفاً في الأدوات المشتقة في سياق تلبية احتياجات العميل. إضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة مشتقات لأغراض المتاجرة، وكجزء من نشاط إدارة المخاطر لديها، تستخدم المجموعة الأدوات المشتقة لأغراض التحوط من أجل الحد من تعرضها للمخاطر الحالية والمتوقعة، وذلك عن طريق التحوط لبعض المعاملات والتحوط الاستراتيجي مقابل التعرضات في الميزانية العمومية.

وتنطوي المشتقات عادة عند بدايتها على تبادل وعود بتحويل مقابل نقدي صغير أو عدم التحويل. ومع ذلك، فإن هذه الادوات تنطوي بانتظام على درجة عالية من المديونية وهي متقلبة للغاية. وقد يكون لحركة صغيرة نسبية في قيمة الأصل أو المعدل أو المؤشر الكامن في عقد الأداة المالية المشتقة أثراً جوهرياً على ربح أو خسارة المجموعة.

وقد تعرض المشتقات التي تتم خارج السوق الرئيسية المجموعة إلى مخاطر مرتبطة بغياب سوق الصرف الذي يتم فيه إغلاق مركز مفتوح.

يتم تسجيل المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة أو الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو أساليب التقييم، وذلك باستخدام نموذج التقييم الذي تم فحصه مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للمجموعة لأكثر معطيات النموذج ملائمة (إيضاح ٢٨).

تبين الجداول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة لأغراض إدارة المخاطر والتحوط المسجلة كموجودات ومطلوبات مع قيمها الاسمية. تمثل القيمة الاسمية قيمة أصل الأداة المشتقة أو قيمة السعر أو المؤشر المرجعي للأداة المشتقة الذي يتم على أساسه قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تدل القيمة الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعد مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان.

٢٥ استثمارات (تابع)

غرض المشتقات (تابع)

أ. المشتقات المحتفظ بها لإدارة المخاطر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	القيمة العادلة الموجبة ***ألف درهم***	***القيمة العادلة السالبة*** ***ألف درهم***	***القيمة الاسمية*** ***ألف درهم***	***القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق***			
				خلال ٣ أشهر ***ألف درهم***	***٣ أشهر - ١٢ شهراً*** ***ألف درهم***	***١ - ٥ سنوات*** ***ألف درهم***	***أكثر من ٥ سنوات*** ***ألف درهم***
عقود آجلة	١٠٠,٩٦٣	(٥٢,٨٢٠)	١٥,٥٥٠,٤٤٩	٨,٠٦٦,٠٥٤	٣,٧٩١,٩٧٧	٣,٦٩٢,٤١٨	-
عقود خيارات العملة الأجنبية	٨٦٧	(٨٦٧)	١٦٨,٠١٧	٢٢,٠٣٤	١٤٥,٩٨٣	-	-
عقود مقايضة أسعار الفائدة	٣,٣١٤	(٣,٣١٤)	٤١١,٨١٥	-	-	١٩٢,٦٣٦	٢١٩,١٧٩
	١٠٥,١٤٤	(٥٧,٠٠١)	١٦,١٣٠,٢٨١	٨,٠٨٨,٠٨٨	٣,٩٣٧,٩٦٠	٣,٨٨٥,٠٥٤	٢١٩,١٧٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

	القيمة العادلة الموجبة *ألف درهم*	*القيمة العادلة السالبة* *ألف درهم*	*القيمة الاسمية* *ألف درهم*	*القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق*			
				خلال ٣ أشهر *ألف درهم*	*٣ أشهر - ١٢ شهراً* *ألف درهم*	*١ - ٥ سنوات* *ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات* *ألف درهم*
عقود آجلة	٢٧,٠٩٢	(٢٥,١٧١)	٧,٦٤٩,٨٩٠	٢,٦٢١,٤٧٤	٤,١٤٧,٨٢١	٨٨٠,٥٩٥	-
عقود خيارات العملة الأجنبية	١,١٠٩	(١,١٠٩)	٧٣٤,٤٦٠	٢٠٥,٦٤٨	٢٦٤,٤٠٦	٢٦٤,٤٠٦	-
عقود مقايضة أسعار الفائدة	١,١٤٢	(١,٥٦٤)	٣٩٧,٥٠٧	-	-	٣٩٧,٥٠٧	-
	٢٩,٣٤٣	(٢٧,٨٤٤)	٨,٧٨١,٨٥٧	٢,٨٢٧,١٢٢	٤,٤١٢,٢٢٧	١,٥٤٢,٥٠٨	-

ب. المشتقات المحتفظ بها لغرض التحوط

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

تستخدم المجموعة عقود تحوط معدلات الفائدة للتحوط ضد تعرضها للتغيرات في القيم العادلة للاستثمارات ذات المعدل الثابت فيما يتعلق بمعدلات الفائدة المعيارية. وتتم مطابقة عقود مقايضة معدلات الفائدة بمشتريات محددة للاستثمارات.

ولا تقوم المجموعة بالتحوط ضد مخاطر معدل الفائدة إلاّ بمقدار معدلات الفائدة المعيارية. والمعدل المعياري هو عنصر من عناصر مخاطر معدلات الفائدة الملحوظة في بيئات ذات صلة. ويتم تطبيق محاسبة التحوط حيثما تلبي علاقات التحوط معايير محاسبة التحوط.

عندما تطبق المجموعة محاسبة تحوط القيمة العادلة، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك توقعات بفعالية مرتفعة للأداة المشتقة المصنفة في كل علاقة تحوط في تعويض التغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط باستخدام تحليل الانحدار. ويستند التقييم إلى تقييم المقاييس الكمية لنتائج الانحدار.

تم بيان القيمة العادلة للمقايضات في الموجودات (المطلوبات) الأخرى، كما تم إدراج القيمة الدفترية لبنود التحوط ضمن بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي الموحد. وقد تم إدراج أرباح القيمة العادلة من المشتقات المحتفظ بها في علاقات تحوط قيمة عادلة مؤهلة وربح وخسارة التحوط لبنود التحوط في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

٢٥ مشتقات (تابع)

ب. مشتقات محتفظ بها لأغراض التحوط (تابع)

تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تحتفظ المجموعة بعقود مقايضة أسعار الفائدة التالية كأدوات تحوط في تحوطات القيمة العادلة لمخاطر الفوائد إلى جانب المبالغ المتعلقة ببنود التحوط.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			***القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق***			
	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	***القيمة العادلة السالبة ألف درهم***	***القيمة الاسمية ألف درهم***	***خلال ٣ أشهر ألف درهم***	***٣ أشهر - ١٢ شهراً ألف درهم***	***١ - ٥ سنوات ألف درهم***	***أكثر من ٥ سنوات ألف درهم***
تحوط الاستثمارات	٤,٨١٩	**(٢٥,٨٠٦)**	١,٠٦٣,٩٦٤	-	-	١٥٧,٩٠٩	٩٠٦,٠٥٥
	٤,٨١٩	**(٢٥,٨٠٦)**	١,٠٦٣,٩٦٤	-	-	١٥٧,٩٠٩	٩٠٦,٠٥٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			*القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق*				
	القيمة العادلة الموجبة ألف درهم	*القيمة العادلة السالبة ألف درهم*	*القيمة الاسمية ألف درهم*	*خلال ٣ أشهر ألف درهم*	*٣ أشهر - ١٢ شهراً ألف درهم*	*١ - ٥ سنوات ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات ألف درهم*
تحوط الاستثمارات	-	(٤١,٦١٨)	١,٠٢٦,٨١٣	-	-	٣٦,٧٢٣	٩٩٠,٠٩٠
	-	(٤١,٦١٨)	١,٠٢٦,٨١٣	-	-	٣٦,٧٢٣	٩٩٠,٠٩٠

تم الإفصاح عن القيمة العادلة لعقود المقايضة في الموجودات/ (المطلوبات) الأخرى في بيان المركز المالي الموحد.

القيمة الدفترية للبنود المحوطة مدرجة في بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي الموحد بإجمالي قيمة اسمية تبلغ ١,٠٦٣,٩٦٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ١,٠٢٦,٨١٣,٠٠٠ درهم). تتكون هذه البنود المحوطة من أدوات الدين المحتفظ بها كمتاحة للبيع.

خلال ٢٠١٦، أدرجت المجموعة خسارة بقيمة ٣,٣٦٩,٠٠٠ درهم متعلقة بعدم فاعلية التحوط المحتسبة كتغيرات في قيمة أداة التحوط والبند المتحوط كما يلي:

	التغيّر في القيمة ألف درهم	***عدم الفاعلية المدرجة في الربح والخسارة ألف درهم***
على أدوات التحوط	٢٠,٧٢٣	(٣,٣٦٩)
على بنود التحوط	(٢٤,٠٩٢)	

مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمالية عجز الطرف المقابل عن السداد، وتقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات الملائمة للمجموعة. يتم إبرام ما يقارب ٩٥٪ (٢٠١٥: ٩٥٪) من عقود مشتقات المجموعة مع مؤسسات مالية أخرى.

٢٦ مطلوبات والتزامات طارئة

الالتزامات المرتبطة بالائتمان

تلتزم المجموعة بدفع المبالغ التعاقدية فيما يتعلق بخطابات الضمان والضمانات بالنيابة عن العملاء عند تلبية شروط العقد. وتتمثل المبالغ التعاقدية بمخاطر الائتمان بافتراض أن المبالغ قد تم تقديمها بالكامل والضمانات قد تمت المطالبة بكامل مبلغها بعد الإخفاق في التنفيذ والضمانات والكفالات الأخرى لا قيمة لها، إلاّ أن إجمالي المبلغ التعاقدي للالتزامات لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية حيث أن العديد من هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها.

تمثل التزامات القروض الالتزامات التعاقدية بالحصول على القروض. وهذه الالتزامات قابلة للإلغاء وعادة ما يكون لها تواريخ صلاحية محددة أو تشتمل على شروط لإلغائها. وحيث أن الالتزامات قابلة للإلغاء ومن الممكن أن تنتهي دون سحبها وحيث أن الشروط المسبقة للسحب يجب الوفاء بها، ليس من الضروري أن يمثل إجمالي مبالغ العقد المتطلبات النقدية المستقبلية.

فيما يلي التزامات المجموعة المتعلقة بالائتمان:

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	*ألف درهم*
مطلوبات طارئة		
خطابات اعتماد	**٤٢٠,٥٦٣**	٤٦١,٣٥٨
ضمانات	**٣,٢١٨,٢٤٣**	٣,٠٢٣,٩٧٥
	٣,٦٣٨,٨٠٦	٣,٤٨٥,٣٣٣
التزامات		
التزامات قروض غير مسحوبة	**٢,٧١٦,٩٦٦**	٢,٧٨٤,٦٢٩

٢٧ إدارة المخاطر

مقدمة

تقع المخاطر في صلب أنشطة المجموعة ولكنها تدار من خلال عملية متواصلة لتحديدها وقياسها ومراقبتها وفقا لسقوف المخاطر وضوابط أخرى. تعد عملية إدارة المخاطر عنصرا هاما في تحقيق الربحية المستمرة للمجموعة ويتحمل كل فرد داخل المجموعة المسؤولية عن المخاطر التي يواجهها فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به.

تتناول إدارة المخاطر جميع المخاطر، وتشمل مخاطر الائتمان والسيولة والسوق ومخاطر التشغيل، كما تشمل أيضاً العمليات من مرحلة نشوء التعرضات إلى الموافقة عليها والرقابة المستمرة عليها ومراجعتها وصيانتها والإبلاغ عنها. وتغطي إدارة المخاطر أيضاً المؤسسة على المستوى الرفيع وأدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان المشكلة من الإدارة والهيئات والعمليات المتعلقة بأقسام دارة المخاطر والرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي.

لا تتضمن عمليات رقابة المخاطر المستقلة مخاطر العمل مثل التغيرات في البيئة والتقنية والقطاع. ويتم مراقبة هذه العمليات من خلال عمليات التخطيط الاستراتيجي لدى المجموعة.

هيكل إدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية المطلقة عن تحديد ومراقبة المخاطر، إلاّ أن هناك لجان فرعية تابعة لمجلس الإدارة تعد مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن وضع استراتيجية مخاطر الائتمان ومراقبة العمليات الائتمانية بشكل عام داخل المجموعة والاحتفاظ بمحفظة متنوعة وتفادي تركيزات المخاطر غير المرغوب بها وتحسين الجودة العامة لموجودات المحفظة والالتزام بسياسات الائتمان والتوجيهات التنظيمية.

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن مراقبة ومراجعة والتقرير عن الترتيبات الرسمية المتعلقة بالتقارير المالية والسردية للمجموعة وعمليات الرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي / الخارجي.

لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إعداد استراتيجية المخاطر وتنفيذ المبادئ والأطر والسياسات لتعزيز هيكل إدارة المخاطر لدى المجموعة إلى معايير أفضل الممارسات. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر ضمان توفر هياكل رقابة فعالة ومراقبة التعرضات الكلية للمخاطر (تشمل ولا تقتصر على مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية).

لجنة مكافآت المجموعة

تعمل لجنة مكافآت المجموعة بالنيابة عن مجلس الإدارة في كافة الشؤون المتعلقة بالحوكمة والمكافآت والترشيحات والخطط الاستراتيجية، باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات المحصورة لدى مجلس الإدارة على أساس المخصصات القانونية أو النظام الأساسي. ويناط بلجنة مكافآت المجموعة مسؤولية دعم مجلس الإدارة في الإشراف على خطة المكافآت، وذلك من أجل التأكد من أن المكافآت ملائمة ومتوافقة مع ثقافة البنك والأعمال طويلة الاجل وقابلية تحمل المخاطر والأداء وبيئة الرقابة وأي متطلبات قانونية أو نظامية.

مجموعة إدارة المخاطر

وتتولى مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر وصيانتها لضمان وجود عمليات رقابة مستقلة. وتعمل هذه المجموعة بصورة وثيقة مع المؤسسة التجارية لدعم أنشطتها بالتزامن مع حماية محفظة مخاطر المجموعة. وقد وضعت المجموعة آليات حكيمة لمراقبة المخاطر (العمليات والأنظمة) من أجل ضمان التزام موجودات ومحافظ الموجودات الفردية بمقاييس الشروط والسياسات المتفق عليها. علاوة على ما تقدم، فإن المجموعة تراجع جميع مستندات الائتمان وتقارير سياسات ومحافظ المخاطر وتقدمها إلى لجنة الائتمان ولجنة المخاطر.

لجنة مخاطر الإدارة العامة

لجنة مخاطر الإدارة العامة هي سلطة الموافقة العليا على مستوى الإدارة في كافة جوانب إدارة مخاطر المنشأة، وتشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية والمخاطر التنظيمية ومخاطر السيولة والمخاطر المالية وحوكمة الشركات وشؤون التدقيق لدى البنك (وأي شركات تابعة وزميلة يملك فيها استثمارات استراتيجية). وتقدم لجنة مخاطر الإدارة العامة توصيات حول جميع القضايا المتعلقة بسياسات ومحافظ الاستثمار إلى لجنة المخاطر واللجان الأخرى التابعة لمجلس الإدارة.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مقدمة (تابع)

خزينة المجموعة
قسم الخزينة هو المسؤول عن إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة والهيكل المالي العام، كما يعد المسؤول الأول عن إدارة مخاطر التمويل والسيولة لدى المجموعة.

التدقيق الداخلي
يضطلع قسم التدقيق الداخلي بمراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى كل المجموعة سنوياً حيث يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات المطبقة والتزام المجموعة بها. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمناقشة النتائج التي توصل إليها عن كافة عمليات المراجعة مع الإدارة ويقوم برفع تقارير عن النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

نظم قياس المخاطر والإبلاغ عنا
يتم رصد ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على أساس السقوف الموضوعة من قبل المجموعة. تعكس هذه السقوف استراتيجية العمل والبيئة السوقية للمجموعة وكذلك مستوى الخطر الذي تكون المجموعة مستعدة لقبوله، مع مزيد من التركيز على قطاعات معينة. وإضافة إلى ذلك، تراقب المجموعة وتقيّم قدرتها العامة على تحمّل المخاطر فيما يتعلق بالتعرض الشامل للمخاطر بجميع أنواعها ونشاطاتها.

يتم فحص المعلومات التي يتم الحصول عليها من جميع الشركات ثم تتم معالجتها من أجل تحديد وتحليل المخاطر ومراقبتها في وقت مبكر. يتم تقديم وشرح هذه المعلومات لمجلس الإدارة ولجنة المخاطر والائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة ورؤساء أقسام العمل. يتضمن التقرير التعرض الكلي لمخاطر الائتمان، والاستثناءات من السقوف، ومعدلات السيولة والتغيرات على محفظة المخاطر. وتتولى الإدارة العليا تقييم مدى ملاءمة مخصص خسائر الائتمان على أساس ربع سنوي. كما يتلقى مجلس الإدارة تقريرا شاملا كل ثلاثة أشهر حول مخاطر الائتمان ويوفر التقرير جميع المعلومات اللازمة لتقييم مخاطر الائتمان للمجموعة وتحديدها.

وعلى جميع مستويات المجموعة، يتم إعداد تقارير حول المخاطر لأغراض محددة ويتم توزيعها للتأكد من أن جميع قطاعات العمل لديها أحدث المعلومات الشاملة والضرورية.

يتم تقديم بيانات موجزة إلى الرئيس التنفيذي ولجنة مخاطر الإدارة العامة وجميع أعضاء الإدارة ذوي الصلة في كافة الجوانب المتعلقة بالمخاطر التي اختارتها المجموعة، وذلك يشمل مدى الالتزام بالسقوف والاستثمارات الخاصة والسيولة، بالإضافة إلى أي تطورات أخرى في المخاطر.

الحد من المخاطر
تستخدم المجموعة في إطار إدارتها الشاملة للمخاطر المشتقات وأدوات أخرى لمواجهة المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

تعتمد المجموعة بصورة فعالة على الضمانات للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان.

تركيز المخاطر
تنشأ التركيزات في مخاطر الائتمان من مزاولة عدد من الأطراف المقابلة لأنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو أن تتمتع الأطراف المقابلة بنفس الخصائص الاقتصادية التي بسببها تتأثر مقدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية بقدرٍ مماثل نتيجة للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها من الظروف. تشير التركيزات في المخاطر إلى تأثر أداء المجموعة نسبياً بالمستجدات المؤثرة على قطاع اقتصادي معين أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تفادي زيادة التركيز في المخاطر، تشتمل السياسات والإجراءات الخاصة بالمجموعة على إرشادات محددة تهدف إلى المحافظة على تنوع المحفظة. تتم مراقبة وإدارة تركيزات مخاطر الائتمان التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة العميل أو الطرف المقابل على الوفاء بالالتزامات / الالتزامات التعاقدية مما يتسبب في تكبد المجموعة خسائر مالية. وتنشأ هذه المخاطر من الإقراض والتمويل التجاري والخزينة والأنشطة الأخرى التي تقوم بها المجموعة. وتتم مراقبة مخاطر الائتمان بفعالية وفقاً لسياسات الائتمان التي تحدد بوضوح عملية تفويض صلاحيات الإقراض والسياسات والإجراءات ذات الصلة. وتنطوي إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على مراقبة تركيزات المخاطر حسب قطاع العمل والمنطقة الجغرافية.

وضعت المجموعة إجراءات لمراجعة الجدارة الائتمانية للكشف المبكر عن التغيرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة، وكذلك المراجعة المنتظمة للضمانات. سقوف الطرف المقابل تحدد باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان الذي يحدد لكل طرف مقابل تصنيفاً للمخاطر. تصنيفات المخاطر خاضعة للمراجعة المنتظمة. وتسمح هذه الإجراءات للمجموعة بتقييم الخسائر المحتملة الناجمة عن المخاطر التي تتعرض لها وباتخاذ الإجراءات التصحيحية.

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد، بما في ذلك المطلوبات الطارئة والالتزامات. يتم بيان الحد الأقصى قبل تأثير تخفيف المخاطر باستخدام التعزيزات الائتمانية والتسوية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

	إيضاحات	٢٠١٦ ***ألف درهم***	٢٠١٥ *ألف* درهم
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (باستثناء النقد في الصندوق)	٥	**٢,٦٥٨,٩١٢**	٢,٩٣٦,٦٣٣
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٦	**٣٦٥,٠٧٦**	٨٦٤,٣٨٦
قروض وسلفيات (بالصافي من المخصصات)	٧	**١٣,٣٤٥,٥٦٢**	١٥,٦٧١,٦٣١
استثمارات	٨	**٣,٣٠٤,٥٩٦**	٢,٥٤٩,٦٦٠
موجودات أخرى*	١١	**٨٢٤,٤٨٩**	٧٨٥,٧٤٣
** باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً والموجودات المستحوذ عليها لتسوية الديون*			
الإجمالي		**٢٠,٤٩٨,٦٣٥**	٢٢,٨٠٨,٠٥٣
خطابات اعتماد	٢٦	**٤٢٠,٥٦٣**	٤٦١,٣٥٨
ضمانات	٢٦	**٣,٢١٨,٢٤٣**	٣,٠٢٣,٩٧٥
التزامات قروض غير مسحوبة	٢٦	**٢,٧١٦,٩٦٦**	٢,٧٨٤,٦٢٩
المجموع		**٦,٣٥٥,٧٧٢**	٦,٢٦٩,٩٦٢
مجموع التعرض لمخاطر الائتمان		**٢٦,٨٥٤,٤٠٧**	٢٩,٠٧٨,٠١٥

في الحالات التي يتم فيها تسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة، فإن المبالغ الظاهرة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان، لكنها لا تشمل الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الذي قد ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يدار تركيز المخاطر من حيث العميل / الطرف المقابل على أساس المنطقة الجغرافية وقطاع الأعمال. بلغ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لأي عميل أو طرف مقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما مقداره ٦٠٠,٨٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٦٥,٠٩٧,٠٠٠ درهم) قبل مراعاة الضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى وما مقداره ٦٠٠,٨٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٦٥,٠٩٧,٠٠٠ درهم) دون الحماية المذكورة.

يمكن تحليل الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بعد المخصصات ومراعاة أي ضمانات مُحتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى حسب المناطق الجغرافية التالية:

	٢٠١٦		٢٠١٥	
	الموجودات ***ألف درهم***	***مطلوبات طارئة والتزامات*** ***ألف درهم***	*الموجودات* *ألف درهم*	*مطلوبات طارئة والتزامات* *ألف درهم*
الإمارات العربية المتحدة	**١٨,٦٦٨,٧٧٣**	**٥,٩٢٨,٥٤٦**	٢١,٠٦٢,١٨٤	٥,٧٤٢,٣٢٠
دول أخرى في الشرق الأوسط	**١,٣١٢,٣٤٩**	**١٦٨,٩٨٣**	١,٣٩١,٥١٥	١٧٤,٤٧٤
أوروبا	**١٢٨,١٣٣**	**٥٩,٢٤٨**	١٥٧,٦٥٢	٧٨,٨٦٨
الولايات المتحدة الأمريكية	**٢٦٢,٣٠٢**	**-**	١٠,٥٨٦	٥٠٠
باقي دول العالم	**١٢٧,٠٧٨**	**١٩٨,٩٩٥**	١٨٦,١١٦	٢٧٣,٨٠٠
المجموع	**٢٠,٤٩٨,٦٣٥**	**٦,٣٥٥,٧٧٢**	٢٢,٨٠٨,٠٥٣	٦,٢٦٩,٩٦٢

فيما يلي تحليل الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان (باستثناء النقد في الصندوق) بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى حسب قطاع العمل:

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	**٢٠١٥** *ألف درهم*
الخدمات المالية	**٤,٨٦٦,٩٧٠**	٥,٦٣٢,١٧٧
التجارة	**٢,٧٦٦,٣٥٩**	٣,٢٩٠,٢٩١
التصنيع	**١,٩٩٢,٦٢٨**	٢,٣٨٠,٦٥٠
الحكومة والقطاع العام	**٣,٤٩١,٠٥٠**	٢,٨٥١,٦٢٦
الإنشاءات	**٨٣١,٤٦٦**	٧٩٤,٠٩٩
خدمات أخرى	**١,٨٧٢,٨٥٢**	١,٩٩٣,٦٩٢
أخرى	**٥,٦٦٦,٣٠٢**	٦,٦٨٤,٥٤٣
	٢١,٤٨٧,٦٢٧	٢٣,٦٢٧,٠٧٨
ناقصا: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	**(٩٨٨,٩٩٢)**	(٨١٩,٠٢٥)
	٢٠,٤٩٨,٦٣٥	٢٢,٨٠٨,٠٥٣

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الجودة الائتمانية لفئات الموجودات المالية

تدار الجودة الائتمانية للموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. ويبين الجدول أدناه جودة الائتمان حسب فئة الموجودات المالية، استنادا إلى نظام التصنيف الائتماني للمجموعة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	***لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة***					
	مرتفعة الدرجة ألف درهم	***الدرجة القياسية ألف درهم***	***دون الدرجة القياسية ألف درهم***	***تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة ألف درهم***	***تعرضت لانخفاض فردي في القيمة ألف درهم***	***المجموع ألف درهم***
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:	٢,٦٥٨,٩١٢	-	-		-	٢,٦٥٨,٩١٢
مبالغ مستحقة من البنوك	١٠٤,١١٧	٢٦٠,٩٥٩	-		-	٣٦٥,٠٧٦
قروض وسلفيات (إجمالي)						
- للشركات	٤٢٤,٥٣٨	٧,٥١٧,٨٣٦	١,٧٠٢,٢٩٣	٣٢٨,٤٥٢	٧٠٣,٢٩١	١٠,٦٧٦,٤١٠
- للأفراد	-	٣,٥١٥,٨٣٦	-	٢٠,٢٩٧	١٢٢,٠١١	٣,٦٥٨,١٤٤
الاستثمارات	٢,٤٦٩,٥٤٨	٨٣٥,٠٤٨	-	-	-	٣,٣٠٤,٥٩٦
موجودات أخرى	١٦٦,٠٨٣	٥٦٧,٧١٨	٩٠,٦٨٨	-	-	٨٢٤,٤٨٩
	٥,٨٢٣,١٩٨	١٢,٦٩٧,٣٩٧	١,٧٩٢,٩٨١	٣٤٨,٧٤٩	٨٢٥,٣٠٢	٢١,٤٨٧,٦٢٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة*					
	مرتفعة الدرجة ألف درهم	*الدرجة القياسية ألف درهم*	*دون الدرجة القياسية ألف درهم*	*تأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في القيمة ألف درهم*	*تعرضت لانخفاض فردي في القيمة ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
أرصدة في مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢,٩٣٦,٦٣٣	-	-	-	-	٢,٩٣٦,٦٣٣
مبالغ مستحقة من البنوك	١٩٠,٨٧٦	٦٧٣,٥١٠	-	-	-	٨٦٤,٣٨٦
قروض وسلفيات (إجمالي)						
- للشركات	٣,٤٥٥,٩٢٥	٦,٤٢٢,٦٦٦	٦٦٨,٢٨٣	٦٤٨,٣٦٤	٤٨٠,٨٤١	١١,٦٧٦,٠٧٩
- للأفراد	-	٤,٥٩٩,٢١٢	-	٣٥,٠٥٦	١٨٠,٣٠٩	٤,٨١٤,٥٧٧
الاستثمارات	٢,١٧٦,٨١٥	٣٧٢,٨٤٥	-	-	-	٢,٥٤٩,٦٦٠
موجودات أخرى	٢٠٥,٧٦٥	٥٤٧,٤٢٦	٣٢,٥٥٢	-	-	٧٨٥,٧٤٣
	٨,٩٦٦,٠١٤	١٢,٦١٥,٦٥٩	٧٠٠,٨٣٥	٦٨٣,٤٢٠	٦٦١,١٥٠	٢٣,٦٢٧,٠٧٨

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة

تشمل القروض والسلفيات التي تأخر سدادها تلك القروض والسلفيات التي تأخر سدادها حسب جدول السداد. ولا تعتبر أغلبية القروض التي تأخر سدادها أنها قد تعرضت للانخفاض في القيمة. إن تحليل أعمار القروض والسلفيات التي تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة هو على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	***أقل من ٣٠ يوماً*** ***ألف درهم***	***٣١ إلى ٦٠ يوماً*** ***ألف درهم***	***٦١ إلى ٩٠ يوماً*** ***ألف درهم***	***أكثر من ٩١ يوماً*** ***ألف درهم***	***المجموع*** ***ألف درهم***
قروض وسلفيات	**٩١,٤٣٩**	**١٥,٦١٩**	**٢٦,٤٥٠**	**٢١٥,٢٤١**	**٣٤٨,٧٤٩**

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*أقل من ٣٠ يوماً* *ألف درهم*	*٣١ إلى ٦٠ يوماً* *ألف درهم*	*٦١ إلى ٩٠ يوماً* *ألف درهم*	*أكثر من ٩١ يوماً* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
قروض وسلفيات	٢٢٦,٦٧٦	١٦٥,١٣٠	١٣٦,٠٢٤	١٥٥,٥٩٠	٦٨٣,٤٢٠

ما يقارب نسبة ٩٣٪ (٢٠١٥: ٩٥٪) من القروض أعلاه تم تقديمها إلى قطاع الشركات.

القيمة الدفترية لفئات الموجودات المالية داخل الميزانية العمومية التي تم إعادة التفاوض على شروطها

	٢٠١٦ ***ألف درهم***	**٢٠١٥** *ألف درهم*
قروض وسلفيات	**١,٤١٤,٥٥٥**	٧٠٨,٥٥٤

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى

تحتفظ المجموعة بضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. وتتمثل الأنواع الرئيسية لهذه الضمانات التي تم الحصول عليها في النقد والكفالات والرهونات من الدرجة الأولى والرهونات المتغيرة على الممتلكات العقارية والمركبات والمنشآت والآلات والمخزون والذمم المدينة التجارية. وتحصل المجموعة أيضا على ضمانات من الشركات الأم مقابل القروض التي تقدمها إلى شركاتها التابعة والشركات الأخرى التابعة لمجموعتها. ويعتمد حجم ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. يتم تطبيق مبادئ توجيهية بشأن قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم. وعموماً لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية. وتراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وحسب الضرورة تطلب ضمانات إضافية وفقا للاتفاقات المعنية، وتدرس قيمة الضمان أثناء الفحص الدوري للتسهيلات الائتمانية ومدى كفاية مخصص انخفاض القيمة للقروض والسلفيات.

فيما يلي نسبة التعرضات المضمونة والأنواع الرئيسية للضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات:

	نسبة التعرض المضمون		***النوع الرئيسي للضمان المحتفظ به***
	٢٠١٦	٢٠١٥	
قروض رهن للأفراد	**١٠٠٪**	١٠٠٪	عقارات سكنية
عملاء شركات	**٥١٪**	٣٩٪	ممتلكات ومعدات وعقارات تجارية ورهونات متغيرة على موجودات المجموعة

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات المحتفظ بها والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

قروض رهن للأفراد

التعرضات لمخاطر الائتمان من قروض الرهن للأفراد برهن وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة هو كالتالي:

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	*ألف درهم*
نسبة القرض إلى القيمة		
أقل من ٥٠٪	**٣٣١,٠٦٨**	٤٤٧,٢٠١
٥١ - ٧٠٪	**٨٨٩,٤١٠**	١,٠٠١,٥٤٩
٧١ - ٩٠٪	**٦٤٢,٧١٦**	٦١٧,١٩٢
٩١ - ١٠٠٪	**٧,٣٤٣**	-
أكثر من ١٠٠٪	**٥١٧**	-
المجموع	**١,٨٧١,٠٥٤**	٢,٠٦٥,٩٤٢

يتم احتساب نسبة القرض إلى القيمة كنسبة إجمالي مبلغ القرض إلى قيمة الضمان. ويستثنى من قيمة الضمان أي تعديلات يتم إجراؤها للحصول على الضمان أو بيعه. وتستند قيمة الضمان بالنسبة للقروض برهن سكني إلى قيمة الضمان عند الإنشاء المحدث بناء على التغيرات في مؤشرات أسعار المنازل.

قروض تعرضت لانخفاض في القيمة:

بالنسبة للقروض التي تعرضت للانخفاض في القيمة، تستند قيمة الضمان إلى أحدث عمليات التثمين. وفيما يلي التعرض لمخاطر الائتمان من قروض الأفراد برهن عقاري التي تعرضت للانخفاض في القيمة وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة:

	٢٠١٦	٢٠١٥
	ألف درهم	*ألف درهم*
نسبة القرض إلى القيمة		
أقل من ٥٠٪	**٤,٠٠٩**	١٠,٠٩٦
٥١ - ٧٠٪	**١٤,٠٧٤**	٤١,٣٧١
أكثر من ٧٠٪	**٢٥,٠٨٨**	٧,٢٨٢
المجموع	**٤٣,١٧١**	٥٨,٧٤٩

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت للانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الأفراد (بما فيها الرهونات) ١٢٢,٠١١,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ١٨٠,٣٠٩,٠٠٠ درهم)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ٧٦,٤٠١,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٨,٤٣٥,٠٠٠ درهم).

عملاء شركات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت للانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الشركات ٦٨٧,٦٥٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٤٨٠,٨٤١,٠٠٠)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد (لا سيما العقارات التجارية) المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ١٧٨,٩٥٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٩٨,٥٢١,٠٠٠ درهم). وبالنسبة لكل قرض، تصل قيمة الضمانات المفصح عنها إلى القيمة الاسمية للقرض المحتفظ به مقابلها.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر المتعلقة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة عند الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالمطلوبات المالية التي تتم تسويتها بتسليم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى. وتنشأ مخاطر السيولة نتيجة لاحتمالية عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزامات السداد عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والصعبة. وللحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بترتيب مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية، كما أنها طبقت سياسة لإدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار عنصر السيولة ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة بشكل يومي. وقد قامت المجموعة بإعداد عمليات رقابة داخلية وخطط طوارئ لإدارة مخاطر السيولة. ويتضمن ذلك إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوفر ضمانات من الدرجة العالية يمكن استخدامها لضمان توفر تمويل إضافي عند الحاجة.

وتحتفظ المجموعة بمحفظة موجودات متداولة ومتنوعة من المفترض أن يتم تسييلها بسهولة في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية. وتملك المجموعة أيضاً تسهيلات ائتمانية ملتزم بها يمكن الحصول عليها للوفاء باحتياجات السيولة لديها. إضافة إلى ذلك، تحتفظ المجموعة بوديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تساوي ١٤٪ من الودائع الجارية و١٪ من الودائع لأجل. ووفقاً لسياسات المجموعة، يتم تقييم مركز السيولة وإدارته في ضوء مجموعة متنوعة من التصورات، مع إيلاء العناية الواجبة لعناصر الضغط المتعلقة بالسوق بشكل عام والمجموعة على وجه التحديد. الجانب الأكثر أهمية هو الاحتفاظ بنسب الحدود النظامية للإقراض إلى الموارد المستقرة والموجودات السائلة المؤهلة إلى إجمالي المطلوبات. وقد تم إدخال نسبة الموجودات السائلة المؤهلة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في سنة ٢٠١٥، وقد استبدلت هذه النسبة نسبة الموجودات السائلة. وتتكون الموجودات السائلة المؤهلة من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والودائع البنكية قصيرة الأجل وسندات الدين المؤهلة. وقد كانت هذه النسب كما في السنة كما يلي:

	٢٠١٦	**٢٠١٥**
	ألف درهم	*ألف درهم*
نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة	**٪٧٧,٥**	٪٨١,٠
نسبة الموجودات السائلة المؤهلة	**٪١٩,٢**	٪١٨,٧

وتشدد المجموعة على أهمية الحسابات الجارية والودائع لأجل وحسابات التوفير كمصادر تمويل لقروضها إلى العملاء. ويتم مراقبة هذه الحسابات باستخدام نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة التي تقارن القروض والسلفيات إلى العملاء كنسبة من حسابات العملاء الجارية الأساسية وحسابات التوفير الأساسية للعملاء إلى جانب التمويل لأجل.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

حُددت آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي دون الأخذ بالاعتبار آجال الاستحقاق السارية وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع وتوفر الأموال السائلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كما يلي:

	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	*من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر* ألف درهم	*من ٦ أشهر إلى ١٢ أشهر* ألف درهم	*المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً* ألف درهم	*١ إلى ٥ سنوات* ألف درهم	*أكثر من ٥ سنوات* ألف درهم	*الإجمالي الفرعي لأكثر من ١٢ أشهر* ألف درهم	*غير مؤرخ* ألف درهم	*الإجمالي* ألف درهم
الموجودات									
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٢,٤٦٦,٥٢٨	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٢,٧٦٦,٥٢٨	-	-	-	-	٢,٧٦٦,٥٢٨
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٢٤٠,٠٧٦	١٢٥,٠٠٠	-	٣٦٥,٠٧٦	-	-	-	-	٣٦٥,٠٧٦
قروض وسلفيات (إجمالي)	٣,٤٩٢,٠٤٢	٥٣٧,٠٤٢	٦٩٦,٦١٥	٤,٧٢٥,٦٩٩	٥,٠٩٣,١٦٠	٤,٥١٥,٦٩٥	٩,٦٠٨,٨٥٥	-	١٤,٣٣٤,٥٥٤
استثمارات	٢٣٩,٠٠٧	٥٥,٩٠٤	-	٢٩٤,٩١١	١,٠٨٠,٩٣٣	١,٩٢٨,٧٥٢	٣,٠٠٩,٦٨٥	٩,١٥٧	٣,٣١٣,٧٥٣
استثمار عقاري	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	-	-	-	٥٨٤,٣٢٥	٥٨٤,٣٢٥
موجودات أخرى	٥٣٨,١٠٥	١١٨,٠٨٠	١٣٧,٧١٢	٧٩٣,٨٩٧	٧٥,٠٩٤	٧,٣٠٩	٨٢,٤٠٣	-	٨٧٦,٣٠٠
مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)	-	-	-	-	(٩٨٨,٩٩٢)
مجموع الموجودات	٥,٩٨٦,٧٦٦	٩٨٦,٠٢٦	٩٨٤,٣٢٧	٧,٩٥٧,١١٩	٦,٢٤٩,١٨٧	٦,٤٥١,٧٥٦	١٢,٧٠٠,٩٤٣	٥٩٣,٤٨٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين									
مبالغ مستحقة للبنوك	٤٣٤,٤٦٨	-	٢٢٠,٣٣٨	٦٥٤,٨٠٦	٤٤٠,٦٧٦	-	٤٤٠,٦٧٦	-	١,٠٩٥,٤٨٢
ودائع العملاء	١١,١٥٤,٩٠٠	٢,٠١١,٥٢٦	١,٦٠٤,٥٧١	١٤,٧٧٠,٩٩٧	٧٦٧,٠١٨	-	٧٦٧,٠١٨	-	١٥,٥٣٨,٠١٥
قروض متوسطة الأجل	-	-	٩١,٨٠٨	٩١,٨٠٨	١,٤٣٢,١٩٧	-	١,٤٣٢,١٩٧	-	١,٥٢٤,٠٠٥
مطلوبات أخرى	٦٨٦,٦٤٢	١٠٤,٧٦٤	١١٨,٣٩٢	٩٠٩,٧٩٨	٤٣,٨٨٩	٢٣,٥٢٣	٦٧,٤١٢	٣٠,١١٥	١,٠٠٧,٣٢٥
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	-	-	-	٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٠٨٦,٧١٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	١٢,٢٧٦,٠١٠	٢,١١٦,٢٩٠	٢,٠٣٥,١٠٩	١٦,٤٢٧,٤٠٩	٢,٦٨٣,٧٨٠	٢٣,٥٢٣	٢,٧٠٧,٣٠٣	٢,١١٦,٨٣٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
صافي عجز السيولة	(٦,٢٨٩,٢٤٤)	(١,١٣٠,٢٦٤)	(١,٠٥٠,٧٨٢)	(٨,٤٧٠,٢٩٠)	٣,٥٦٥,٤٠٧	٦,٤٢٨,٢٣٣	٩,٩٩٣,٦٤٠	(١,٥٢٣,٣٥٠)	-

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	*من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر* ألف درهم	*من ٦ أشهر إلى ١٢ أشهر* ألف درهم	*المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهراً* ألف درهم	*١ إلى ٥ سنوات* ألف درهم	*أكثر من ٥ سنوات* ألف درهم	*الإجمالي الفرعي لأكثر من ١٢ أشهر* ألف درهم	*غير مؤرخ* ألف درهم	*الإجمالي* ألف درهم
الموجودات									
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٣,٠٧٥,٣٥٢	-	-	٣,٠٧٥,٣٥٢	-	-	-	-	٣,٠٧٥,٣٥٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٧٧٢,٥٧٨	٩١,٨٠٨	-	٨٦٤,٣٨٦	-	-	-	-	٨٦٤,٣٨٦
قروض وسلفيات (إجمالي)	٣,٩٥٢,٢٥٢	٧٩٩,٠١٥	٥٣٤,٧٨٤	٥,٢٨٦,٠٥١	٦,٦٦١,٧٥٨	٤,٥٤٢,٨٤٧	١١,٢٠٤,٦٠٥	-	١٦,٤٩٠,٦٥٦
استثمارات	٣٦,٩٠٥	٥٥,٥٧٠	٥٧,٢٩٦	١٤٩,٧٧١	٩٦٧,٥٤٣	١,٤٣٢,٣٤٦	٢,٣٩٩,٨٨٩	٩,٦٩٠	٢,٥٥٩,٣٥٠
استثمار عقاري	-	-	-	-	-	-	-	٧٨,٠٠٠	٧٨,٠٠٠
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	-	-	-	٥٨٧,٧١٨	٥٨٧,٧١٨
موجودات أخرى	٦٢٩,٩٠٩	١٢٢,٣٢٤	٣٤,٢٠٨	٧٨٦,٤٤١	٤٠,٧٤٥	-	٤٠,٧٤٥	-	٨٢٧,١٨٦
مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(٨١٩,٠٢٥)	-	-	(٨١٩,٠٢٥)	-	-	-	-	(٨١٩,٠٢٥)
مجموع الموجودات	٧,٦٤٧,٩٧١	١,٠٦٨,٧١٧	٦٢٦,٢٨٨	٩,٣٤٢,٩٧٦	٧,٦٧٠,٠٤٦	٥,٩٧٥,١٩٣	١٣,٦٤٥,٢٣٩	٦٧٥,٤٠٨	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
مبالغ مستحقة للبنوك	١٥١,٥٤٣	-	٥١٩,١٧٣	٦٧٠,٧١٦	٣٦٧,٢٣٠	-	٣٦٧,٢٣٠	-	١,٠٣٧,٩٤٦
ودائع العملاء	١٢,٣٣٢,٧٠٦	١,٩٩٨,٨٣٠	١,٧١٥,٢٤٢	١٦,٠٤٦,٧٧٨	٧٢٨,٢٦٥	-	٧٢٨,٢٦٥	-	١٦,٧٧٥,٠٤٣
قروض متوسطة الأجل	٣١٩,٣٣٠	-	-	٣١٩,٣٣٠	١,٩٩٤,٢١٩	-	١,٩٩٤,٢١٩	-	٢,٣١٣,٥٤٩
مطلوبات أخرى	٧٠١,٣٢٢	١٢١,٦٧٤	٣٢,٧١٥	٨٥٥,٧١١	٤٢,١٤٤	٤٠,١٦٠	٨٢,٣٠٤	٢٩,١١٥	٩٦٧,١٣٠
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	-	-	-	٢,٥٦٩,٩٥٥	٢,٥٦٩,٩٥٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	١٣,٥٠٤,٩٠١	٢,١٢٠,٥٠٤	٢,٢٦٧,١٣٠	١٧,٨٩٢,٥٣٥	٣,١٣١,٨٥٨	٤٠,١٦٠	٣,١٧٢,٠١٨	٢,٥٩٩,٠٧٠	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
صافي عجز السيولة	(٥,٨٥٦,٩٣٠)	(١,٠٥١,٧٨٧)	(١,٦٤٠,٨٤٢)	(٨,٥٤٩,٥٥٩)	٤,٥٣٨,١٨٨	٥,٩٣٥,٠٣٣	١٠,٤٧٣,٢٢١	(١,٩٢٣,٦٦٢)	-

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تحليل المطلوبات المالية من حيث آجال الاستحقاق التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على أساس التزامات السداد التعاقدية غير المخصومة. ويتم التعامل مع المبالغ المسددة الخاضعة لفترة إشعار كما لو كان هذا الإشعار سوف يتم تقديمه في الحال. ومع ذلك، تتوقع المجموعة أن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب موعد للدفع، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة وفقاً لما تشير إليه تجربة المجموعة السابقة في الاحتفاظ بالودائع.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مبالغ مستحقة للبنوك	١٢,٤٩١	٤٢٣,٥٦٠	٢٢٤,١١١	٤٥٦,٣٩٩	-	١,١١٦,٥٦١
ودائع العملاء	٤,٥٣٨,٤٧٥	٦,٦٨٤,٩٨٠	٣,٦٨٦,٨٧٧	٨٠٠,٨٨٨	-	١٥,٧١١,٢٢٠
قروض متوسطة الأجل	-	-	٩٤,٤٨١	١,٤٩٧,٢٧٧	-	١,٥٩١,٧٥٨
مطلوبات أخرى	١٧١,٥٨٦	٣٩٣,٤٦٢	٢٠٩,٤٤٣	١٨,٠٥٢	-	٧٩٢,٥٤٣
مشتقات مالية	-	٦,٥٢٤	١٩,٥٧١	١٠٢,١١٨	٥٧,٥٩٠	١٨٥,٨٠٣
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	**٤,٧٢٢,٥٥٢**	**٧,٥٠٨,٥٢٦**	**٤,٢٣٤,٤٨٣**	**٢,٨٧٤,٧٣٤**	**٥٧,٥٩٠**	**١٩,٣٩٧,٨٨٥**

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مبالغ مستحقة للبنوك	٦,٤٥٨	١٤٥,٢٣٠	٥٢٢,٦١٣	٣٦٩,٤٤٢	-	١,٠٤٣,٧٤٣
ودائع العملاء	٥,١٢٦,٠٢٢	٧,٢٥٧,١٨٦	٣,٧٧٠,٩٤٤	٧٤٩,٤٨١	-	١٦,٩٠٣,٦٣٣
قروض متوسطة الأجل	-	٣١٩,٥٥٢	-	٢,٠٧٥,٩٠٢	-	٢,٣٩٥,٤٥٤
مطلوبات أخرى	١٤١,٤٥٢	٤٧٨,٧٠٦	١٤٠,٧٩٦	٣٠,٦٩٥	-	٧٩١,٦٤٩
مشتقات مالية	-	٦,٦٨٢	٢٠,٠٤٥	١٠١,٢٣٦	٧٤,٢٢٧	٢٠٢,١٩٠
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	٥,٢٧٣,٩٣٢	٨,٢٠٧,٣٥٦	٤,٤٥٤,٣٩٨	٣,٣٢٦,٧٥٦	٧٤,٢٢٧	٢١,٣٣٦,٦٦٩

تمثل الأدوات المالية المشتقة الموضحة في الجدول أعلاه إجمالي التدفقات النقدية المخصومة. ومع ذلك، قد تتم تسوية هذه المبالغ بالإجمالي أو بالصافي. ويبين الجدول التالي مطابقة تلك المبالغ مع قيمها الدفترية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
- تدفقات نقدية مستلمة	-	٢,٥٢٨	٨,٥٧٧	٧٠,٥١٤	٥١,٩٤٧	١٣٣,٥٦٦
- تدفقات نقدية مدفوعة	-	(٦,٥٢٤)	(١٩,٥٧١)	(١٠٢,١١٨)	(٥٧,٥٩٠)	(١٨٥,٨٠٣)
صافي	-	(٣,٩٩٦)	(١٠,٩٩٤)	(٣١,٦٠٤)	(٥,٦٤٣)	(٥٢,٢٣٧)
المخصومة بالأسعار المطبقة بين البنوك	-	(٣,٩٥٦)	(١٠,٨٧٢)	(٣١,٠٦٣)	(٥,٥٢٢)	(٥١,٤١٣)

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

تحليل المطلوبات المالية من حيث آجال الاستحقاق التعاقدية المتبقية (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
- تدفقات نقدية مستلمة	-	١,٧٨٠	٦,٨١٨	٥٨,١٢٤	٥٨,٠٠٨	١٢٤,٧٣٠
- تدفقات نقدية مدفوعة	-	(٦,٦٨٢)	(٢٠,٠٤٥)	(١٠١,٢٣٦)	(٧٤,٢٢٧)	(٢٠٢,١٩٠)
صافي	-	(٤,٩٠٢)	(١٣,٢٢٧)	(٤٣,١١٢)	(١٦,٢١٩)	(٧٧,٤٦٠)
المخصومة بالأسعار المطبقة بين البنوك	-	(٤,٨٧٢)	(١٣,١٢٤)	(٤٢,٥٠٠)	(١٥,٩٠٤)	(٧٦,٤٠٠)

ويظهر الجدول التالي آجال الاستحقاق التعاقدي للمطلوبات المحتملة والالتزامات للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مطلوبات محتملة	-	٢,٣٤٥,٨٧٦	١,٠٥٩,٨٣٧	٢٣٣,٠٩٣	-	٣,٦٣٨,٨٠٦
التزامات	٢,٧١٦,٩٦٦	-	-	-	-	٢,٧١٦,٩٦٦
المجموع	٢,٧١٦,٩٦٦	٢,٣٤٥,٨٧٦	١,٠٥٩,٨٣٧	٢٣٣,٠٩٣	-	٦,٣٥٥,٧٧٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ أشهر ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مطلوبات محتملة	-	٢,٣٥٧,٢٨٦	٨٥٢,٠٧٧	٢٧٥,٩٧٠	-	٣,٤٨٥,٣٣٣
التزامات	٢,٧٨٤,٦٢٩	-	-	-	-	٢,٧٨٤,٦٢٩
المجموع	٢,٧٨٤,٦٢٩	٢,٣٥٧,٢٨٦	٨٥٢,٠٧٧	٢٧٥,٩٧٠	-	٦,٢٦٩,٩٦٢

لا تتوقع المجموعة أن يتم سحب كافة المطلوبات المحتملة والالتزامات قبل انتهاء الالتزامات، وبالتالي يتوقع أن تكون التدفقات النقدية الفعلية أقل بكثير من تلك الظاهرة في الجدول أعلاه.

مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التقلبات في معدلات الفائدة ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي يمكن قبولها. ويتم مراقبة ذلك على أساس مستمر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيّرات في معدلات الفائدة على الربحيّة المستقبليّة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وتتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة لحالات عدم التطابق أو الفروق في قيمة الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية التي يحين أجلها أو يُعاد تسعيرها في فترة معينة. وقد قام مجلس الإدارة بوضع سقوف للفروق في معدلات الفائدة لفترات محددة. وتتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المراكز ضمن الحدود الموضوعة.

يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفروق في معدلات الفائدة ووضع حدود معتمدة مسبقاً لفئات إعادة التسعير. لجنة الموجودات والمطلوبات هي هيئة مراقبة الالتزام بهذه الحدود، ويتم مساعدتها من قبل قسم الخزينة في أنشطة المراقبة اليومية.

ويلخص الجدول التالي مركز حساسية أسعار الفائدة بنهاية السنة. وفيما يلي ملخص مركز الفروق في أسعار الفائدة لدى البنك للمحافظ غير التجارية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	*أقل من ٣ أشهر*	*٣ إلى ١٢ أشهر*	*١ إلى ٥ سنوات*	*أكثر من ٥ سنوات*	*حساس لغير الفائدة*	*القيمة الدفترية*
	ألف درهم	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*	*ألف درهم*
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٩٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	-	-	١,٥٦٦,٥٢٨	٢,٧٦٦,٥٢٨
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٦٥,٦٥٤	١٢٥,٠٠٠	-	-	١٧٤,٤٢٢	٣٦٥,٠٧٦
قروض وسلفيات	٧,٥٣٠,٢٣٨	١,٣٢٠,٠٩١	٣,٧٣٦,٥٨٩	٧٥٨,٦٤٤	-	١٣,٣٤٥,٥٦٢
استثمارات	٢٣٩,٠٠٧	٥٥,٩٠٤	١,٠٨٠,٩٣٣	١,٩٢٨,٧٥٢	٩,١٥٧	٣,٣١٣,٧٥٣
استثمار عقاري	-	-	-	-	-	-
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	٥٨٤,٣٢٥	٥٨٤,٣٢٥
وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ موجودات أخرى	-	-	-	-	٨٧٦,٣٠٠	٨٧٦,٣٠٠
مجموع الموجودات	٨,٧٣٤,٨٩٩	١,٨٠٠,٩٩٥	٤,٨١٧,٥٢٢	٢,٦٨٧,٣٩٦	٣,٢١٠,٧٣٢	٢١,٢٥١,٥٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين						
مبالغ مستحقة للبنوك	١,٠٨٢,٩٩١	-	-	-	١٢,٤٩١	١,٠٩٥,٤٨٢
ودائع العملاء	٦,٨٩٠,٢٥٤	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	٤,٣٦٠,٤٠٤	١٥,٥٣٨,٠١٥
قروض متوسطة الأجل	١,٥٢٤,٠٠٥	-	-	-	-	١,٥٢٤,٠٠٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	١,٠٠٧,٣٢٥	١,٠٠٧,٣٢٥
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	٢,٠٨٦,٧١٧	٢,٠٨٦,٧١٧
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	٩,٤٩٧,٢٥٠	٣,٥٢٨,٧٩٢	٧٥٨,٥٦٥	-	٧,٤٦٦,٩٣٧	٢١,٢٥١,٥٤٤
ضمن الميزانية العمومية	(٧٦٢,٣٥١)	(١,٧٢٧,٧٩٧)	٤,٠٥٨,٩٥٧	٢,٦٨٧,٣٩٦	(٤,٢٥٦,٢٠٥)	-
خارج الميزانية العمومية	١,٠٦٣,٩٦٤	-	-	-	١٦,١٣٠,٢٨١	١٧,١٩٤,٢٤٥
العجز المتراكم لحساسية أسعار الفائدة	٣٠١,٦١٣	(١,٤٢٦,١٨٤)	٢,٦٣٢,٧٧٣	٥,٣٢٠,١٦٩	١٧,١٩٤,٢٤٥	-

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	*أقل من ٣ أشهر* *ألف درهم*	*٣ إلى ١٢ أشهر* *ألف درهم*	*١ إلى ٥ سنوات* *ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات* *ألف درهم*	*حساس لغير الفائدة* *ألف درهم*	*القيمة الدفترية* *ألف درهم*
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٨٠٠,٠٠٠	-	-	-	٢,٢٧٥,٣٥٢	٣,٠٧٥,٣٥٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٥٩٤,٨٩٢	٩١,٨٠٨	-	-	١٧٧,٦٨٦	٨٦٤,٣٨٦
قروض وسلفيات	٥,٨٨٨,٣٩١	١,٦٤٠,٢٣٦	٦,٧٣٥,١٦٠	١,٤٠٧,٨٤٤	-	١٥,٦٧١,٦٣١
استثمارات	٧٣,٦٢٨	١١٢,٨٦٦	٩٦٧,٥٤٣	١,٣٩٥,٦٢٦	٩,٦٨٧	٢,٥٥٩,٣٥٠
استثمار عقاري	-	-	-	-	٧٨,٠٠٠	٧٨,٠٠٠
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	٥٨٧,٧١٨	٥٨٧,٧١٨
موجودات أخرى	-	-	-	-	٨٢٧,١٨٦	٨٢٧,١٨٦
مجموع الموجودات	٧,٣٥٦,٩١١	١,٨٤٤,٩١٠	٧,٧٠٢,٧٠٣	٢,٨٠٣,٤٧٠	٣,٩٥٥,٦٢٩	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين						
حقوق الملكية						
مبالغ مستحقة للبنوك	٨٦١,١٨٣	١٧٠,٣٠٥	-	-	٦,٤٥٨	١,٠٣٧,٩٤٦
ودائع العملاء	٧,٦٢٠,٢٣٦	٣,٦٣٢,٤٢٦	٧٠٨,٣٨٧	-	٤,٨١٣,٩٩٤	١٦,٧٧٥,٠٤٣
قروض متوسطة الأجل	١,٧١٤,٨٠٤	٥٩٨,٧٤٥	-	-	-	٢,٣١٣,٥٤٩
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٩٦٧,١٣٠	٩٦٧,١٣٠
أموال المساهمين	-	-	-	-	٢,٥٦٩,٩٥٥	٢,٥٦٩,٩٥٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	١٠,١٩٦,٢٢٣	٤,٤٠١,٤٧٦	٧٠٨,٣٨٧	-	٨,٣٥٧,٥٣٧	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
حساسية أسعار الفائدة	(٢,٨٣٩,٣١٢)	(٢,٥٥٦,٥٦٦)	٦,٩٩٤,٣١٦	٢,٨٠٣,٤٧٠	(٤,٤٠١,٩٠٨)	-
العجز المتراكم لحساسية أسعار الفائدة	(٢,٨٣٩,٣١٢)	(٥,٣٩٥,٨٧٨)	١,٥٩٨,٤٣٨	٤,٤٠١,٩٠٨	-	-

يوضح الجدول التالي مدى تأثير التغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الفائدة مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى على نتائج بيان الدخل للمجموعة.

إن تأثير الحساسية على بيان الدخل الموحد يمثل أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفوائد على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة، بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية المحمّلة بأسعار فائدة متغيرة المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط.

	٢٠١٦		٢٠١٥	
	التغير في نقاط الأساس	***حساسية صافي إيرادات الفوائد التزامات***	*التغير في نقاط الأساس*	*حساسية صافي إيرادات الفوائد التزامات*
	الموجودات	***ألف درهم***	*الموجودات*	*ألف درهم*
حقوق *الملكية*				
الزيادة في المعدل	**+٢٥**	**١٦,٠٥١**	+٢٥	٧,٧١٠
الانخفاض في المعدل	**-٢٥**	**(١٦,٠٥١)**	-٢٥	(٧,٧١٠)

تتعلق حساسية معدلات الفائدة المبينة أعلاه بشكل رئيسي بالدولار الامريكي حيث أن المجموعة لا تخضع لصافي تعرض جوهري للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية المحمّلة بأسعار فائدة متغيرة والمقومة بعملات أخرى.

ويتعرض البنك أيضاً إلى مخاطر القيمة العادلة الناشئة من محفظة السندات بمعدلات ثابتة غير المحوطة. ويؤدي التغير في القيمة العادلة لهذه السندات بنسبة +/-٥٪ إلى تغير في احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية بقيمة ١,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

٢٧ إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. حددت المجموعة سقوفا على المراكز من حيث العملة. وتتم مراقبة المراكز يوميا وتستخدم استراتيجيات التحوط للتأكد من التزام المراكز بالسقوف الموضوعة.

بما أن سعر صرف الدرهم الإماراتي ومعظم عملات دول مجلس التعاون الخليجي مربوطة حالياً بالدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر كبيرة للعملة.

تشير الجداول أدناه إلى العملات التي تواجه المجموعة تعرضاً كبيراً لمخاطرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفقاتها النقدية المتوقعة. يحتسب التحليل أثر حركة سعر العملة المحتمل بشكلٍ معقول مقابل الدرهم الإماراتي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة في بيان الدخل الموحد (بسبب القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية الحساسة للتغير في سعر العملة) وحقوق الملكية.

	٢٠١٦		٢٠١٥	
العملة	***التغير في سعر العملة (٪)***	***التأثير على الربح ألف درهم***	*التغير في سعر العملة (٪)*	*التأثير على الربح ألف درهم*
يورو	**+١٠**	٧	+١٠	(٨)
جنية استرليني	**+١٠**	**(١)**	+١٠	١

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناجمة عن تعطل الأنظمة أو الخطأ البشري أو الغش والاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل الضوابط الرقابية في أداء وظيفتها، يمكن لمخاطر التشغيل أن تسبب ضرراً لسمعة المجموعة أو أن يكون لها تداعيات قانونية أو تنظيمية أو أن تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة القضاء على جميع مخاطر التشغيل، ولكن قد تستطيع المجموعة إدارة هذه المخاطر من خلال آليات الرقابة ورصد المخاطر المحتملة والتصدي لها. تشمل الضوابط الرقابية الفصل الفعّال بين الواجبات، وإجراءات منح حق الوصول والتفويض والتسوية، وآليات تثقيف الموظفين وتقييمهم بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

٢٨ تحليل القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في أربعة قطاعات:

قطاع الخدمات المصرفية للشركات	- يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية.
قطاع الخدمات المصرفية للأفراد	- يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الاموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.
قطاع الخزينة	- يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية، والتداول، والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة بما في ذلك الإشراف على عمليات شركة الصدارة للاستثمار.
أخرى	- تشمل محفظة الإقراض غير الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة والقروض الشخصية إلى أصحاب المشاريع الذين يعملون لحسابهم الخاص وأقسام المركز الرئيسي للبنك.

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت. وتخصم / تضاف الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تُقارب التكلفة الهامشية للأموال.

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

	الخدمات المصرفية للشركات ***ألف درهم***	***الخدمات المصرفية للأفراد*** ***ألف درهم***	***الخزينة*** ***ألف درهم***	***أخرى*** ***ألف درهم***	***المجموع*** ***ألف درهم***
صافي إيرادات الفوائد	٣٢٣,٧٤٨	١٢٥,٣٤١	٣٨,٠٨٩	١٤٦,٤٣٢	٦٣٣,٦١٠
إيرادات تشغيلية أخرى	١٠٧,٧٩١	٣٣,٦٧٣	٨٢,١٢٦	٤,١٦٩	٢٢٧,٧٥٩
مصاريف تشغيلية	(١٧٣,٤٠٢)	(١٣٧,٦٨٨)	(٤٠,٨٦٣)	(٢٠,٦٧٣)	(٣٧٢,٦٢٦)
صافي خسائر انخفاض القيمة	(٥٠٤,٦٢٥)	(٦٦,٣٩٠)	-	(٤٤٠,٤١٩)	(١,٠١١,٤٣٤)
أرباح / (خسائر) السنة	(٢٤٦,٤٨٨)	(٤٥,٠٦٤)	٧٩,٣٥٢	(٣١٠,٤٩١)	(٥٢٢,٦٩١)
نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات	١٤,٤٦٢	٢٣,٣٩٤	٣,٨٢٨	٨٥١	٤٢,٥٣٥
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
موجودات القطاع	١٠,٦٨٨,٥٣٣	٣,٣٦٧,٠٨٦	٦,٥٥٥,٣٢٠	٦٤٠,٦٠٥	٢١,٢٥١,٥٤٤
مطلوبات القطاع	١١,٩١٣,٠٥٧	٤,٣١٨,٧٠٤	٢,٧٠٢,٢٩٤	٢٣٠,٧٧٢	١٩,١٦٤,٨٢٧

٢٨ تحليل القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

	الخدمات المصرفية للشركات *ألف درهم*	*الخدمات المصرفية للأفراد* *ألف درهم*	*الخزينة* *ألف درهم*	*أخرى* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
صافي إيرادات الفوائد	٤٢٥,٣٧٧	١٦٩,٣٠٢	٤٤,٠٤٨	٣٤٨,٤٩٣	٩٨٧,٢٢٠
إيرادات تشغيلية أخرى	١٠٨,٧٠١	٢٥,٩٩٧	٤٣,٧٤٣	٣٠,٤٣٦	٢٠٨,٨٧٧
مصاريف تشغيلية	(١٧٩,٤٩٤)	(٢٠٦,٢١٠)	(٤٤,٨٩١)	(٦٠,٨٠٧)	(٤٩١,٤٠٢)
صافي خسائر انخفاض القيمة	(٣٦٦,٩٢٧)	(١١٥,٨١١)	-	(٤٠٥,٠٥٣)	(٨٨٧,٧٩١)
أرباح / (خسائر) السنة	(١٢,٣٤٣)	(١٢٦,٧٢٢)	٤٢,٩٠٠	(٨٦,٩٣١)	(١٨٣,٠٩٦)
نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات	١١١,٩٥٠	٧٣,٩٢٨	١٦,٨٩٨	٨,٤٤٨	٢١١,٢٢٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥					
موجودات القطاع	١١,٢٩٠,٦٧٥	٤,٠٨٧,١٩٧	٦,٤٩٩,٠٨٨	١,٧٨٦,٦٦٣	٢٣,٦٦٣,٦٢٣
مطلوبات القطاع	١٢,٤٥٥,٠٤٨	٤,٥١٤,٢٧٢	٣,٣٥١,٤٩٥	٧٧٢,٨٥٣	٢١,٠٩٣,٦٦٨

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط. وعليه، لم يتم تقديم التحاليل الجغرافية للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

٢٩ القيم العادلة للأدوات المالية

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة المستويات التالية لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

- المستوى الأول - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.
- المستوى الثاني - أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث - أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات جديرة بالملاحظة في السوق.

٢٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	***المستوى الأول*** ***ألف درهم***	***المستوى الثاني*** ***ألف درهم***	***المستوى الثالث*** ***ألف درهم***	***المجموع*** ***ألف درهم***
استثمارات متاحة للبيع				
مدرجة				
سندات دين حكومية	١,٣٢٩,٨٠٦	-	-	١,٣٢٩,٨٠٦
سندات دين أخرى	١,٩٧٤,٧٩٠	-	-	١,٩٧٤,٧٩٠
أدوات حقوق ملكية	٩,٠٨١	-	-	٩,٠٨١
غير مدرجة				
أدوات حقوق ملكية	-	-	٧٦	٧٦
المجموع	٣,٣١٣,٦٧٧	-	٧٦	٣,٣١٣,٧٥٣
استثمار عقاري	-	-	-	-
موجودات مشتقة				
عقود آجلة	-	١٠٠,٩٦٣	-	١٠٠,٩٦٣
عقود مقايضة أسعار الفائدة	-	٨,١٣٣	-	٨,١٣٣
عقود مقايضة العملات	-	٨٦٧	-	٨٦٧
المجموع	-	١٠٩,٩٦٣	-	١٠٩,٩٦٣
مجموع الموجودات المالية	٣,٣١٣,٦٧٧	١٠٩,٩٦٣	٧٦	٣,٤٢٣,٧١٦
مطلوبات مشتقة				
عقود آجلة	-	٥٢,٨٢٠	-	٥٢,٨٢٠
مقايضات أسعار الفائدة	-	٢٩,١٢٠	-	٢٩,١٢٠
خيارات العملات	-	٨٦٧	-	٨٦٧
مجموع المطلوبات المالية	-	٨٢,٨٠٧	-	٨٢,٨٠٧

٢٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	***المستوى الأول*** ***ألف درهم***	***المستوى الثاني*** ***ألف درهم***	***المستوى الثالث*** ***ألف درهم***	***المجموع*** ***ألف درهم***
استثمارات متاحة للبيع				
مدرجة				
سندات دين حكومية	١,٠١٧,٤٤٥	-	-	١,٠١٧,٤٤٥
سندات دين أخرى	١,٥٣٢,٢١٥	-	-	١,٥٣٢,٢١٥
أدوات حقوق ملكية	٩,٦١٤	-	-	٩,٦١٤
استثمارات غير مدرجة				
أدوات حقوق ملكية	-	-	٧٦	٧٦
المجموع	٢,٥٥٩,٢٧٤	-	٧٦	٢,٥٥٩,٣٥٠
استثمارات عقارية	-	٩٦,٠٠٠	-	٩٦,٠٠٠
موجودات مشتقة				
عقود آجلة	-	٢٧,٠٩٢	-	٢٧,٠٩٢
عقود مقايضة أسعار الفائدة	-	١,١٤٢	-	١,١٤٢
عقود مقايضة العملات	-	١,١٠٩	-	١,١٠٩
المجموع	-	٢٩,٣٤٣	-	٢٩,٣٤٣
مجموع الموجودات المالية	٢,٥٥٩,٢٧٤	١٢٥,٣٤٣	٧٦	٢,٦٨٤,٦٩٣
أدوات مالية مشتقة				
عقود آجلة	-	٢٥,١٧١	-	٢٥,١٧١
مقايضات أسعار الفائدة	-	٤٣,١٨٢	-	٤٣,١٨٢
خيارات العملات	-	١,١٠٩	-	١,١٠٩
مجموع المطلوبات المالية	-	٦٩,٤٦٢	-	٦٩,٤٦٢

مبين أدناه طرق تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم، ويشمل ذلك الافتراضات المقدرة من قبل المجموعة التي يمكن أن يستخدمها أي مشارك في السوق عند تقييم الأدوات.

مشتقات

تتكون منتجات المشتقات المقاسة باستخدام أسلوب تقييم إلى جانب المعطيات الملحوظة في السوق بشكل رئيسي من عقود مقايضة أسعار الفائدة وعقود خيارات العملات وعقود الصرف الأجنبي الآجلة. وتتضمن أكثر أساليب التقييم استخداماً نماذج الأسعار الآجلة والمقايضة باستخدام حسابات القيمة. تتضمن النماذج معطيات مختلفة من بينها الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة وعقود الصرف الأجنبي الفورية والآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

استثمارات متاحة للبيع

تتكون الاستثمارات المالية المقيمة باستخدام أسلوب التقييم أو نماذج الأسعار بشكل رئيسي من أسهم غير مدرجة. يتم تقييم هذه الموجودات باستخدام نماذج تتضمن أحياناً بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط وفي أوقات أخرى تستخدم البيانات الملحوظة وغير الملحوظة. المدخلات القابلة للملاحظة للنماذج تتضمن الافتراضات المتعلقة بالأداء المالي المستقبلي للشركة المستثمر فيها ومخاطرها والافتراضات الاقتصادية بشأن قطاع الأعمال والمناطق الجغرافية التي تعمل فيها الشركة المستثمر فيها.

استثمار عقاري

تتم إعادة تقييم العقارات الاستثمارية بناءً على القيمة العادلة مما يعكس ظروف السوق في تاريخ التقرير. ويتم تقييم تقديرات التقييم هذه سنوياً على الأقل من قبل خبير خارجي مستقل بناءً على نموذج تقييم يوصي به مجلس معايير التقييم الدولية.

٢٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

الأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة (تابع)

الحركة في المستوى الثالث للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة

لا توجد حركات بين مستويات الأدوات المالية خلال السنة الحالية (٢٠١٥: لا شيء درهم).

الأرباح أو الخسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث المدرجة في الربح أو الخسارة للسنة:

لم يتم إدراج أرباح أو خسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث في الربح أو الخسارة للسنة (٢١٠٥: لا شيء درهم).

التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية من المستوى الثالث التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية

إن التأثير على القيمة العادلة للأدوات من المستوى الثالث باستخدام افتراضات بديلة محتملة بشكل معقول حسب فئة الأداة ضئيل.

الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والمبالغ المستحقة من بنوك، والقروض والسلفيات، والموجودات الأخرى (باستثناء المبالغ المدفوعة مقدما)، والمبالغ المستحقة للبنوك، وودائع العملاء، والمطلوبات الأخرى التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف اختلافا جوهريا عن قيمها الدفترية.

فيما يلي الأساليب والفرضيات المستخدمة لتحديد القيم العادلة للأدوات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة في البيانات المالية:

موجودات تقارب قيمها العادلة قيمها الدفترية

بالنسبة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات فترات الاستحقاق القصيرة (أقل من ثلاثة أشهر)، من المفترض أن القيم الدفترية تقارب قيمها العادلة. يتم تطبيق هذا الافتراض للودائع تحت الطلب وحسابات التوفير ذات فترات الاستحقاق غير المحددة.

أدوات مالية بأسعار ثابتة

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بأسعار ثابتة والمدرجة بالتكلفة المطفأة من خلال مقارنة أسعار الفائدة السوقية عند تسجيلها المبدئي بأسعار السوق الحالية للأدوات المالية المشابهة. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع المحملة بفائدة ثابتة على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة السائدة في أسواق المال للديون التي تحمل نفس الائتمان ونفس فترة الاستحقاق. بالنسبة للأدوات الأخرى ذات الأسعار المتغيرة، يتم تعديلها لتعكس التغير في هوامش الائتمان المطلوبة منذ التسجيل المبدئي بالأداة.

٣٠ كفاية رأس المال

تدير المجموعة بشكل فعال الهيكل الرأسمالي لتغطية المخاطر المتأصلة في العمل. وتتم مراقبة كفاية رأس مال المجموعة باستخدام، من بين مقاييس أخرى، القواعد والنسب الموضوعة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية ("قواعد / نسب بازل") والتي يتبناها مصرف الإمارات العربية المتحدة في الإشراف على البنك.

إدارة رأس المال

إن أهداف المجموعة الرئيسية من إدارة رأس المال هي ضمان التزام المجموعة بالمتطلبات الرأسمالية المفروضة من جهات خارجية ومحافظة المجموعة على تصنيف ائتماني قوي ومعدلات رأسمالية صحية من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة حصص المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة قاعدة رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وسمات المخاطر التي تتعرض لها أنشطتها. ومن أجل المحافظة على قاعدة رأس المال أو تعديلها، فقد تقوم المجموعة بتعديل قيمة دفعات توزيعات الأرباح الموزعة على المساهمين أو إعادة رأس المال إليهم أو إصدار أسهم جديدة. لم تطرأ أي تغييرات على الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

٣٠ كفاية رأس المال(تابع)

فيما يلي حسابات نسبة المخاطر للموجودات، وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال طبقاً لاتفاقية بازل ٢ الموضوعة للقطاع المصرفي العالمي:

	٢٠١٦	٢٠١٥
التعرضات المرجحة بالمخاطر	***ألف درهم***	*ألف درهم (معدلة)*
مخاطر الائتمان	**١٥,٠٣٧,٥٤٧**	١٦,٦٢٦,٥٠٨
مخاطر السوق	**١٧٢,٢٧٦**	٨٠,٠٢٣
مخاطر التشغيل	**٢,١٨٥,٦٨٥**	٢,٢٧٩,٠١٧
مجموع التعرضات المرجّحة بالمخاطر	**١٧,٣٩٥,٥٠٨**	١٨,٩٨٥,٥٤٨
الشريحة الأولى والشريحة الثانية من رأس المال		
الشريحة الأولى من رأس المال	**٢,١٢٤,٣٦١**	٢,٦٤٧,٧٢٥
الشريحة الثانية من رأس المال	**١٥٠,٣٢٥**	١٣٠,٠٦١
قاعدة رأس المال	**٢,٢٧٤,٦٨٦**	٢,٧٧٧,٧٨٦
نسبة رأس المال:		
مجموع رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	**١٣,١٪**	١٤,٦٪
مجموع الشريحة الأولى من رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	**١٢,٢٪**	١٣,٩٪

يتكون رأس المال التنظيمي بصفة أساسية من الشريحة الأولى من رأس المال، وتشمل رأس المال، وعلاوة الإصدار، والأرباح المحتجزة التي تتضمن أرباح السنة الحالية، وتحويل العملات الأجنبية، ناقصاً توزيعات الأرباح المستحقة. يتم إجراء تعديلات على النتائج والاحتياطيات المبنية على المعايير الدولية للتقارير المالية على النحو الذي نص عليه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. العنصر الآخر من عناصر رأس المال التنظيمي هو الشريحة الثانية لرأس المال التي تشمل المخصصات العامة والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة.

التزمت المجموعة بكافة المتطلبات الموضوعة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فيما يتعلق بكفاية رأس المال.

٣١ مساهمات اجتماعية

بلغت المساهمات الاجتماعية خلال السنة لا شيء درهم (٢٠١٥: ٥٥٥,٠٠٠ درهم).

٣٢ أخطاء الفترة السابقة

إعادة تقييم استثمار عقاري

أثناء عملية تقييم الاستثمار العقاري، كان هناك خطأ في تقييم الاستثمار العقاري المدرج في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وتم تصويب هذا الخطأ في السنة الحالية. أدى هذا الخطأ إلى المبالغة في تقدير القيمة الدفترية للاستثمار العقاري وصافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بمبلغ ١٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم تعديل تأثير هذا الخطأ المتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقابل الأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠١٥ و١ يناير ٢٠١٦.

فاعلية التحوّط

يستثمر البنك في سندات بمعدلات ثابتة يتم تصنيفها كمتاحة للبيع وتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة. ومن أجل التحوط ضد هذه المخاطر، أبرم البنك عقود مقايضات معدلات الفائدة مع مختلف الأطراف المقابلة. وقد قام البنك بتصنيف هذه العقود كأدوات تحوط والسندات كبنود تحوط.

وخلال السنة الحالية، أجرى البنك بمساعدة خبير مستقل اختبارات فعالية التحوط لكافة علاقات التحوط. وعلى الرغم من أن هذه الاختبارات لبت معايير فعالية التحوط، بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بأثر رجعي ومستقبلي، كان هناك عدم فاعلية تم تحديده فيما يتعلق بهذه العلاقات في السنوات السابقة، وقد نتج عن عدم الفاعلية مبالغة في تقدير بيان الدخل للمجموعة، الأمر الذي أدى إلى خسارة متراكمة بقيمة ٣٢ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وينبغي عكس هذه الخسارة من احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية وتسجيلها في بيان الدخل في سنوات سابقة.

وبالتالي، وكما هو مبين أدناه، فإن الخسارة المتعلقة بسنة ٢٠١٤ والبالغ قيمتها ١٥,١ مليون درهم تم تسجيلها ضمن الأرباح المحتجزة المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ والتي تم تعديلها لتصحيح الأخطاء. وبالمثل، فقد تم تسجيل خسارة بقيمة ١٦,٩ مليون درهم متعلقة بسنة ٢٠١٥ في بيان الدخل الموحد المقارن للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، وهو ما تم تصحيحه وتعديله وفقاً لذلك.

فيما يلي تأثير تصحيح أخطاء الفترة السابقة هذه على نتائج المجموعة المالية:

بيان المركز المالي الموحد	***استثمار عقاري*** ***ألف درهم***	***أرباح محتجزة*** ***ألف درهم***	***تغيرات متراكمة في القيمة العادلة*** ***ألف درهم***
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
قبل التعديل	١١٠,٧٩٤	٩١٤,٧٥٩	(٦٦,٨٩٣)
إعادة تقييم استثمار عقاري	(١٨,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	-
فاعلية التحوّط	-	(١٥,١٤٧)	١٥,١٤٧
بعد التعديل	**٩٢,٧٩٤**	**٨٨١,٦١٢**	**(٥١,٧٤٦)**

٣٢ أخطاء الفترة السابقة (تابع)

	بيان الدخل ألف درهم	*بيان الدخل الشامل الآخر ألف درهم*	*استثمار عقاري ألف درهم*	*أرباح محتجزة ألف درهم*	*تغيرات متراكمة في القيمة العادلة ألف درهم*
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥					
قبل التعديل	(١٦٦,١٤٧)	(٤٢,٩٧٣)	٩٦,٠٠٠	٤٠٤,٨٩٠	(١٠٩,٨٦٦)
تأثير أخطاء ٢٠١٤ المرحلة:					
إعادة تقييم استثمار عقاري	-	-	(١٨,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	-
عدم فاعلية التحوّط	-	-	-	(١٥,١٤٧)	١٥,١٤٧
تأثير أخطاء ٢٠١٥:					
عدم فاعلية التحوّط	(١٦,٩٤٩)	١٦,٩٤٩	-	(١٦,٩٤٩)	١٦,٩٤٩
بعد التعديل	**(١٨٣,٠٩٦)**	**(٢٦,٠٢٤)**	**٧٨,٠٠٠**	**٣٥٤,٧٩٤**	**(٧٧,٧٧٠)**

لم يتم عرض الميزانية العمومية كما في ١ يناير ٢٠١٥ في هذه البيانات المالية الموحدة لأن تأثير أخطاء الفترة السابقة المتعلقة بسنة ٢٠١٤ لم تعتبر جوهرية في سياق الميزانية العمومية كما في ذلك التاريخ.